

E bida den balans di  
artista impresionista  
Arubiano, Elvis Tromp

Pagina 5

Dialuna 17 di October 2022 [www.bondia.com](http://www.bondia.com) Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com) Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

## Amnistia Internacional ta habri investigacion contra Pais Aruba



Pagina 2

- **CAD: Maneho financiero di Aruba mester traha a base di tres liña di defensa**  
Pagina 3

- **ATIA: Medidanan pa compensa aumento di BBO no lo cubri gastonan di comunidad**  
Pagina 4

- **Orden pa detene tres militar Salvadoreño pa morto di cuatro Hulandes**  
Pagina 10

## Min.Fin. a pidi ayudo di Banco Mundial pa investigacion riba gasto di Gobierno



Pagina 4

## Subsidiario di ING sospechoso den caso di labamento di placa



Pagina 9

## Venezuela: Guardaespalda di Chavez extradita pa Merca



Pagina 11



## Amnistia Internacional ta habri investigacion di violacion di derechonan humano contra Pais Aruba



**Amnistia Internacional ta un movimiento global di mas di 10 milyon persona cu ta tuma inhumanidad manera algo personal. Nan ta traha pa tur persona por disfruta di nan derechonan humano. Cada biaha cu ta comete un abuso na mundo, Amnistia ta investiga e hechonan y ta aclaria kico di berdad a pasa.**

**Caso di Corsou**  
Na october di aña 2021, Amnistia a publica un rapport di violacion di derechonan di personanan di nacionalidad Venezolano cu ta busca proteccion internacional na Corsou. Nan a señala cu autoridadnan di Corsou y Hulanda a viola e derechonan di e personanan aki den nan rapport denomina: "Still no Safety: Venezuelans denied protection in Corsou", den cual nan a documenta 22 caso di personanan Venezolano, entre nan muchanan menor di edad, cu a sufri violacion di derechonan humano, detencion den condicion inhumano, maltrato, separacion familiar y negacion di nan derecho di solicitud di asilo.

Un di e victimanan di nomber Miguel a haya dos tiro di bala di rubber. El a conta con funcionarionan di SDKK (Sentro di Detenshon i Korekshon Korsou) tabata castiga e y su grupo cu a solic-

ita proteccion, nan tabata deprivan di soño, "nan tabata causa nos daño psicológico pa nos bandona e isla", el a bisa.

Den otro caso, tambe a yega di cera dos mucha menor di edad cu e momento ey tabatin 15 y 16 aña.

**Caso Aruba**  
Awor ta Aruba su turno pa duna cuenta na Amnistia Internacional. Segun informacion ricibi, e organisacion aki ta bin investigando tres caso specifico. E prome ta un incidente cu a tuma luga na luna di september den instalacionnan di Guarda Nos Costa (GNC) caminda dos detenido a wordo sospecha di cende cu candela e instalacion. Pa motibo di e incidente ey, a pone e dos persona aki den isolacion sin cu nan por a laba nan djente tur mainta y a laga nan sin baño pa por lo menos un periodo di un siman.

A pone Prome minister, Evelyn Wever-Croes y minister di Husticia, Rocco Tjon na altura di esaki dia 15 di september ultimo mediante un e-mail cu redactor di Bon Dia Aruba a manda pa nan sin cu por a haya contesta riba e suceso.

E di dos caso ta di e hoben Venezolano, Maykol Chavez unda cu na final di tur e problema cu el a enfrenta, dia

15 di september 2022 minister di Labor y Integracion, Glenbert Croes representa pa J. Harewood na Corte di Husticia, honorario hues mr. A.J. Martijn a dicta den un sentencia cu DIMAS a viola articulo 25, vierde lid, van het Procesreglement 2022 di corte y cu e persona en cuestion no a haya un proceso husto manera cu ta hancra den nos constitucion di Aruba y tratado internacional di cual Aruba y Hulanda ta forma parti, cu ta articulo 6 di EVRM, esta e derecho na un huicio husto cu ta fundamental pa democracia.

E parti tambe cu ta den investigacion ta despues cu e hoben Maykol Chavez a sali for di Corte di Aruba dia 31

di augustus unda e tabata presenta pa un di casonan. Te dia di awe minister Rocco Tjon, ex-director di GNC R. Kramers ni e director interino I. Gordon no por of no kier contesta e preguntanan mas fundamental, cu ta: dicon Chavez a wordo intercepta pa dos funcionario di GNC E. Perez y G. Solognier manera e la sali for di corte y e rapport di inbewing stelling no ta completo y no ta klop cu e videobeeld? Den e rapport ta falta hechonan importante, manera dicon e toezichter G. Solognier a laga e parti afo for di rapport cu GNC a kibra ley di trafico ora nan a pasa den verboden? Si nan tabata trip den verboden of si nan a haya opdracht for di Kramers pa opspoor e per-

sona aki? Nan a detene un hende memey di Caya Grandi na momento cu e caya tabata cera y nan a kibra ley di trafico poniendo bida di turistanan abordo di tram na peliger. Unda nan tabata warda Chavez 10 minuut prome cu su detencion? Y si un funcionario di DIMAS a tip nan off for di Corte pa detene Chavez den Caya Grandi?

Di e caso aki, tin hopi pregunta cu minister Rocco Tjon no kier contesta. Un di nan ta cu e rapport di inbewing stelling cu ta mita berdad y cu ta falta di elementonan mas importante, manera si GNC ta controla den verboden? Si funcionarionan ta haci control bisti na civil den auto di Medish Dients di GNC? Y si nan a haya autorisacion di e ex-director Kramers of di minister Tjon pa core den verboden pa por detene un persona kibrando ley di trafico? Sin pone tur esaki den e rapport oficial cu a wordo traha e dia ey.

A base di e mita di e berdad di e rapport aki, un hues comisario a dicidi di priva di libertad un persona. Ta preguntan importante cu minister Tjon no kier contesta si a viola derechonan di un proceso husto manera EVRM den su articulo 6 (E derecho na huicio husto) ta indica.

Segun nos "estado di derecho na Aruba", e poder hudicial ta protege derechonan y libertad, ta defende estado constitucional democratico, ta defende e aplicacion corecto di ley y ta sigura decisionnan di huesnan independiente, imparcial, honesto y experto, basando su decisionnan riba informacion corecto di instancianan gubernamental.

5.4 Ter zitting heeft de rechter beslist dat het door verweerder pas op 31 augustus 2022 om 13.04 uur (derhalve minder dan 1 uur voor aanvang van de LAR-zittingen van die middag) ingediende asielregistratieformulier van 10 december 2021 en de notitie van het gehoor van verzoeker van 27 mei 2022 als in strijd met artikel 25, vierde lid, van het Procesreglement 2022 en de goede procesorde buiten beschouwing worden gelaten. Voor het inlassen van een leespauze, zoals door verweerder verzocht, zag de rechter geen aanleiding, nu het niet de eerste keer is dat verweerder is gewezen op zijn plicht om de op de zaak betrekking hebbende stukken tijdig in te dienen. Bovendien is uit de processtukken gebleken dat verzoeker verweerder bij e-mails van 17 juni 2022, 20 juni 2022, 28 juni 2022 en 7 juli 2022 tevergeefs om die stukken heeft gevraagd. Door de handelwijze van verweerder is verzoeker onmiskenbaar in zijn verdediging geschaad.

5.5 Het gevolg van dit alles is dat de rechter niet heeft kunnen beoordelen of het aannemelijk is geworden dat verzoeker na terugkeer vervolging in de zin van het Vluchtelingenverdrag zal behoeven te vrezen wegens zijn politieke overtuiging. Evenmin kan de rechter beoordelen of het aannemelijk is geworden dat verzoeker na terugkeer onderworpen zal worden aan een behandeling als bedoeld in artikel 3 van het EVRM.



*Roland Pang di CAD na Parlamento*

## Maneho financiero di Aruba mester traha a base di e filosofia di tres liña di defensa

**Pa 2026, Aruba mester tin cuentanan anual cu tin un declaracion di aprobacion (goedkeurende verklaring). Asina Roland Pang di Servicio di Auditoria Central, CAD a informa Parlamento. Pang ta e persona cu ta carga tema A di e landspakket, cu ta Maneho Financiero. Recientemente, Pan hunto cu otro funcionario publico tabata presente den Parlamento pa splica con ta trahando riba e implementacion di e landspakket y unda Aruba ta na e momento aki cu e reformanan.**

Roland Pan a splica kico ta pasando aworaki y a informa Parlamento cu mester di un vision mas amplio pa yega meta final pa trece maneho financiero na ordo, hunto cu CAD, e organisacion di trabao temporal, TWO tanto di Hulanda como di Aruba, hunto cu Direccion di Finanzas.

Asina a logra traha un roadmap pa logra e meta principal cu ta trece e maneho financiero bao control y cu e ta controlabel. “Mester di un fecha final pa sigura cu ta realisa esaki. Den cuadro di esey a tuma e plan di concepto cu na 2026 Aruba mester di un ‘goedkeurende verklaring,’” Pang a splica. “A tuma esey como e punto di comienso pa yega e roadmap.”

E acercamento di e maneho financiero nobo ta nifica cu Aruba mester tin control riba su maneho financiero y a separa den tres componente, cu ta administracion, supervision y maneho financiero. Pan a splica cu “cada un ta riba su mes, pero hunto ta interactua cu otro. Pa e maneho ta bon, e organisacion financiero mester ta na ordo, cu ta nifica cu e cuentanan anual ta aproba, cu por controla nan. Banda di esey, e maneho financiero mester permiti pa por formula bon consejo, pa asina duna Parlamento e instrumento pa controla Gobierno.”

Pa logra esaki mester trece cambio den e leynan di comptabilidad y institui miho cuadro, Roland Pang a amplia. “Ya caba tin medidanan andando, manera decision di



destaho (red. aanbestedingsbesluit) pa e duna e ley di destaho aproba na 2019 su contenido y lag’e drenta na vigor. Pero tambe mester bin restructuracion di e control administrativo den Gobierno completo, unda ta bay introduci e concepto di ‘three line defense.’”

E sistema aki ta representa un acercamento di auditoria internacional, cu ta percura pa estructura rond di maneho di riesgo y control interno den un organisacion, pa medio di

definicion di responsabilidad y tarea den diferente area y e relacion entre nan.

E prome liña ta forma pa hefe y staff, kendenan mester identifica y maneha risiconan como parti di nan responsabilidad pa por logra obhetivonan. Hunto nan mester tin e conocimiento, capacidad, informacion y autoridad pa anda cu e maneho relevante y proceduranan di control di riesgo. E ta rekeri cu mester compronde kico ta obhetivo di Gobierno den e caso aki, e ambiente den cua

e ta opera y e risiconan cu e ta confronta.

E di dos liña di defensa ta e funcionnan cu ta supervisa of esnan cu ta specialisa den cumplimiento di ley of maneho di riesgo. E liña aki ta percura pa e maneho, herment, tecnica y sosten pa por e prome liña por maneha cumplimiento y riesgo, y ta monitoria pa determina con efectividad.

E di tres liña di defensa ta e funcionnan cu ta percura pa

asesoria independiente, cu ta un auditoria interno, pafo di e proceso di maneho di riesgo, manera cu ta stipula den e prome dos liñanan di defensa. E funcion di auditoria interno ta pa sigura efectividad y unda por tin mehoracion, ademas cu por percura, den e caso aki cu e procesonan ta na ordo y cu Parlamento por haci su control debido.

“Nos sa cu e no ta facil. Tur esaki lo bay paso a paso, unda cada servicio y departamento lo haya nan responsabilidad.”

Pang a enfatisa cu pa e maneho financiero traha mester di un bon plan cu ta sigura cu tin uso efectivo y cobertura estructura di e placa. “Pa un plan financiero, esta un bon maneho financiero, mester traha riba un base di ciclo di maneho, por ehempel cu ta regarda subsidionan. A cuminsa traha riba e maneho di inversion y compra strategico, con ta gasta placa miho.”

Segun Pang, tur esaki ta concretisa su mes den un presupuesto multianual cu ta ilustra si ta cumpli cu obhetivonan, y su presupuestonan di cada aña administrativo ta bon.

Hulanda mientrastanto a manda e di cuater agenda di ehecucion pa e landspakket ayera na Tweede Kamer cu ta nifica cu awor e ta publico.





## Medidanan pa compensa aumento di BBO no lo cubri e gastonan diario di comunidad

Den conferencia di prensa di 30 di september Minister di Finanzas y Cultura (MinFIC mr. Xiomara Maduro) a anuncia e “Plan di Impuesto pa 2023”, unda manera ya ta conoci cu pa 1 januari 2023, lo hisa e BBO cu 1% pa 7%, y unda lo kita varios incentiva pa comercio.

Tambe a anuncia algun compensacion cu lo mester alivia comunidad contra efecto di inflacion. Ta riba e compensacionnan aki Aruba Trade & Industry Association (ATIA) kier enfoca y informa comunidad debidamente. ATIA lo haci esaki den algun comunicado di prensa cortico y simpel, cuminsando cu Impuesto di entrada (“inkomsten belasting”).

Impuesto di entrada  
Un reduccion a wordo anuncia di 2% den impuesto di



entrada personal (“inkomsten belasting”) den cada “inkomstschijf” y a subi e suma liber di impuesto di Afl. 28,861 pa Afl. 30,000. Pero ki efecto esaki tin di berdad riba e placa cu ta keda den e saco di cada ciudadano? Tambe a reduci “inkomstschijf 4” su limite abou (“ondergrens”) di Afl 147,454 pa Afl. 91,120 cu ta significa cu un trahado lo yega na paga 50% di impuesto riba su entrada hopi

mas liher.

E tabel adhunto ta muestra e efecto di e impuesto di entrada comparando 2022 cu 2023 na diferente nivel di salario. Por nota cu e bentaha mas halto ta lo ta di Afl. 99 pa luna. Salario di Afl. 3,000 pa luna tin un bentaha di Afl. 21 pa luna. Pues a bende comunidad cu tin un bentaha grandi, pero en berdad e no ta asina. Afl. 21 pa luna extra no

lo cubri tur e extra gasto nan di un BBO mas halto, y awa y coriente cu a subi substancialmente. Esaki ta laga nos cu un pregunta profundo, unda e compensacionnan ta pa tur Arubiano den e pakete di impuesto pa 2023?

Como gremio comercial nos ta keda enfoca cu mester baha gastonan structural di nos aparato gubernamental. Si baha gasto gubernamental y hisa cumplimiento cu ley (compliance), den varios area di impuesto, porta lo no mes-

ter hisa tarifanan mes, pero esaki lo tuma mas esfuerso di nos Departamento di Impuesto y Gobierno di Aruba. ATIA ta keda cu speransa cu Gobierno y Departamento di impuesto lo sigui traha riba e reforma fiscal den un manera prudente pa nos isla keda uno competitivo den nos region. Gobierno mester tuma e decision corecto pa futuro di tur ciudadano di Aruba y no esun facil of popular, paso e decision aki ta uno cu ta destruyendo nos clima comercial.

Nivel di Salario		Diferencia			
Pa luna	Pa aña	IB 2023	IB 2022	Total - ventaha/ (desventaha)	pa luna ventaha/ (desventaha)
2,000	24,000	0	0	-	-
3,000	36,000	600	857	257	21
5,000	60,000	3,000	3,737	737	61
7,000	84,000	7,800	8,840	1,040	87
10,000	120,000	20,732	21,914	1,182	99
12,000	144,000	36,620	31,994	(4,626)	(386)
15,000	180,000	50,620	47,483	(3,137)	(261)
20,000	240,000	80,620	78,683	(1,937)	(161)

## Minister di Finanzas a pidi yudansa na Banco Mundial pa haci un investigacion riba gasto di Gobierno

*“E debate riba gasto di gobernacion mester ta basa riba hecho y no riba opinion politico”*

Den e siman cu Minister Maduro a atende IMF su ‘Annual Meetings’ na Washington DC, e mandatario a reuni tambe cu ehecutivonan di Banco Mundial. Minister Maduro a pidi yudansa di Banco Mundial pa haci un ‘Expenditure Review’ pa asina revisa e gastonan di gobernacion di Aruba y compara esaki cu Paisnan manera Aruba.

Segun un comunicado di gobierno, un investigacion asina ta brinda un bon bista unda Aruba ta para cu su gastonan di gobernacion. E informacion cu e investigacion y comparacion aki lo produci, lo yuda tur hende y instancia pa por forma un opinion balansada riba e nivel di gastonan di Gobierno.

IMF a tira un bista caba E gastonan mas grandi y mas comenta di Gobierno ta gasto di personal y gasto di servicio y producto. Pa cu e gastonan aki Gobierno a laga IMF tira un bista y duna nan opinion si Aruba su gastonan ta demasiado halto of si ta normal. IMF su analisis recien ta muestra, cu pa gasto di



personal, Aruba ta na 11% di GDP cual no ta un nivel exorbitante den nos region.

IMF a muestra tambe cu pa gasto di servicio y producto Aruba ta na un di e nivelnan mas abou den region. Awor e peticion ta pa Banco Mundial haci un investigacion mas profundo pa asina brinda un bista mas amplio riba e nivel di gastonan di Gobierno di Aruba.

Debate riba hecho y no opinion politico  
E tipo di estudio y analisisnan aki di gasto di gobernacion ta

necesario ya cu cada bes mas persona y instancia ta uza e slogan ‘Gobierno mester corta of baha gasto.’ Segun e comunicado, hopi hende y instancia ta vocifera nan opinion politico y no ta presenta un estudio of analisis riba e gastonan di gobernacion cu ta muestra si e nivel di gasto di Gobierno di Aruba ta halto of abou. A bira tempo pa na Aruba tambe nos hiba un debate riba e topico di gasto di gobernacion basa riba hecho.

Segun e comunicado, mester evita cu cada bes ta hiba discucion riba e topico di



gasto di gobernacion basa riba opinion politico sin informacion. Un ‘Expenditure Review’ sigur lo yuda crea un bista obhectivo riba e nivel

di gasto di gobernacion y lo yuda pa hiba debate y tuma desicion basa riba evidencia y no simpel opinion politico.



**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**

Xiomara Arends

**Redaccion**

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)  
Angenette Figueroa (closer editor)  
Leo Maduro  
Dilma Arends  
Andreina Morillo  
Raisa Montilla

**Ehecutivo di Benta**

aviso@bondia.com

Sulaika Croes

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Administracion**  
accounting@bondia.com

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirks

**Colaboracion**

Luis Villegas  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamericana  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800  
Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
info@bondia.com  
Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

**BON DIA ARUBA** ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.

## E bida den balans di e artista impresionista Arubiano, Elvis Tromp

E tabatin apenas algun ora  
pa completa e pintura di  
Cas Ecury pa e ceremonia  
di develacion di e 103 cas  
commemorativo di KLM,  
pero e reto no a kita Elvis  
Tromp (59) for di su con-  
centracion.

Ni cu tur e invitadonan rond  
di dje, combersando, hacien-  
do pregunta a stroba e pintor  
den su meta, esta percura cu  
tin un pintura cla, pa regala  
Director di KLM un recu-  
erdo pa un momento special,  
pa Aruba y pa KLM.

Y esnan cu conoce Elvis sa  
cu esaki ta e forma di traha  
di e pintor Arubiano, cu tin  
un portofolio amplio di pin-  
turanan remarkable, mayoria  
di nan un refleho di paisahe  
y arquitectura Arubiano. Pero  
kizas locual ta yamativo ta cu  
Elvis ta un controlado di be-  
lasting den su trabou diario,  
aunke cu nunca tabata su in-  
tencion pa bira un especialista  
den belasting.

El contrario, e intencion di  
Tromp tabata pa studia infor-  
matica, combina cu estudio  
di arte. Pero, e bida tabatin  
otro plan p'e.

Elvis semper tabata sa cu su  
pasion ta den pinta. Su tata  
tabata traha verf di cas y ta-  
bata trece resto di verf su  
cas, unda su yiu homber ta-  
batin bista riba nan riba tur  
e colonan, e mesclanan for  
di tempo cu e por corda, cu  
a permiti e mucha pa experi-  
menta.

“Mi a cuminza pinta cu pot-  
lood, pero mi a cuminza usa  
verf ora mi tabatin siete aña,”  
Elvis a conta. Pakico e sa e



edad ey asina cla ta danki na  
bisiñanan cu tabatin cuadrán-  
an di dje warda for di tempo  
cu e tabatin e edad ey. “Mi  
sa sigur en todo caso cu pa e  
edad ey ya mi tabata usa verf.”  
Tabata su tata, un sculptor  
cu a stimula e creatividad di  
Elvis cu a cuminza bende su  
arte for di jong. El a bende  
su prome pintura tempo cu  
e tabatin 10 aña. “E tabata un  
Alto Vista. E verf no tabata  
ni seco, pero asina mes mi a  
bend'e.” Elvis mes a deter-  
mina su prijs. “E tabata un  
prijs hopi abou. Pero difunto  
Julie Oduber tabata bende  
mi cuadránan y un di su asis-  
tente a bisa cu un colec-  
cionista na Hulanda tabatin  
14 pintura di mi.” Elvis no  
tabatin ni 15 aña.

E intencion di Elvis tabata pa  
spaar placa pa por a bay stu-  
dia na Hulanda asina cu el a  
caba Colegio Arubano. Ta-  
bata su prima, kende a bin  
cu un carta traha caba, djis pa

Elvis a firma, pa un vacatura  
den Gobierno. “Mi a yen'e  
cu e intencion cu mi ta bay  
traha temporario, pa despues  
bay studia.” Elvis a logra haya  
e trabou y mesora el a sigui  
cursonan.

Y den tres aña el a bira adjunct  
comies, cu normalmente ta  
tuma ambtenaarnan mucho  
mas tempo pa logra. “Tur dia  
despues di trabou mi tabata  
studia y asina mi a crece. Pa  
e ora ey, mi a cumpra auto y  
mara na otro gasto, cu a haci  
difícil pa bay di Aruba.” Pero  
asina mes Elvis a keda cu e  
ambicion pa sigui studia y a  
haya e oportunidad pa sigui  
un curso interno pa controla-  
dor cu Departamento di Im-  
puesto a organisa na Univer-  
sidad di Aruba, unda a busca  
docentenan di Hulanda. Y  
den e dos añanan, Elvis a spe-  
cialisa den control di papel di  
belasting y otro area.

Como cu Elvis a studia na  
Aruba mes, e no a realisa su  
ambicion pa bay un academia  
di arte na Hulanda. “Pero  
hopi hende a bisa mi cu kizas  
ta bon cu mi no a bay, pas-  
obra den un academia nan por  
pusha un estudiante den un  
direccion specifico. Esey a  
permiti mi desaroya mi me-  
sun tecnica.”  
Si. Elvis Tromp ta autodidac-  
tico ora ta trata di su arte y su  
ambicion tabata pa bira un  
bon pintor. E mes mester a  
siña sum es technicanan cu lo  
por a bay mucho mas lihe si  
el a studia arte. Pero ta su dis-  
ciplina tabata push'e pa siña  
tur, apesar cu e mes no tabata  
gusta por ehempel e tecnica  
impasto, cu tin hopi textura y  
for di e verf ta bay pa e crea-  
cion.

Elvis mes tabata gusta pinta  
fini mesora. “Pero despues  
di a practica hopi, mi a ripara  
cu mi a gara e tecnica y mi a  
gust'e. Y despues bo ta realisa  
cu impresionistanan tabata  
pinta asina ey, hopi tempo  
pasa caba. Pues, mi a realisa  
cu ma descubri algo pa mi,  
cu tabata existi pa hopi tempo  
caba.” Y e momento cu Elvis  
a realisa esey, ta ora cu su me-  
sun pinturanan a haci'e corda  
e trabou di Impresionistanan  
cu na prome instante, no ta-  
bata di su gusto, pasobra e ta-  
bata gusta arte realistico.”

E bida di Elvis ta marca pa dos  
extremo, un trabou cu ta hopi  
rigido y su arte, cu ta e mes ta  
determina su limite. “Kizas  
esey ta locual ta tene mi den  
balans,” Elvis a comenta. “Mi  
a hinca hopi tempo den arte  
pa compensa mi trabou cu ta  
afecta hende.” Su speranza  
ta cu un dia e lo por dedica  
su mes completamente na su  
arte, unda e por afecta hende  
manera e kier. Mientrastanto  
e por conta cu un famia cu  
ta sostene su pasion. Su casa  
y yiu nan sa cu den e oranan  
despues di trabou, Elvis ta  
den su studio ta pinta. Den  
fin di siman, e ta dedica oran-  
an pa traha rond di cas, pero  
semper tin oranan reserva pa  
pintamento.

E trayectoria di Elvis, for  
di e hoben cu a siña su mes  
pinta, pa un di e pintornan  
impresionista mas aprecia na  
Aruba, ta sigui. Su vision pa  
e bida despues di pensioen  
for di servicio publico ta uno  
dedica na su arte.. Y manera  
cu el a pinta pa e evento di  
KLM, realidad ta cu Elvis  
Tromp unicamente lo sigui  
habri su halanan artistico mas  
ainda.





## Ultimo charla di e serie Hoyanan di Herencia Cultural Subacuatico na Aruba

*Convenio 2001 di UNESCO y Prome exploracion di dos paisahe cultural maritimo na Aruba*

**Diahuebs dia 27 di october, di 7.30 pa 9'or di anochi, e ultimo lectura di e ciclo di charla "Hoyanan di Herencia Cultural Subacuatico na Aruba" lo tuma luga.**

E presentacion cu ta na encargo di arkeologo drs. Raymundo Dijkhoff, lo tuma luga den auditorio di Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) y lo ser duna den nos dushi idioma Papiamentu. E anochi aki lo informa publico presente tocante e contenido di e Convenio 2001 di UNESCO y exploracion di dos paisahe cultural maritimo cu a ser haci pa prome biaha na nos isla. Entrada pa e charla aki ta gratis y un y tur ta bon bini!

Den cuadro pa realisa e ratification di e Convenio 2011 di UNESCO, Proteccion di e Patrimonio Cultural Subacuatico, pa fin 2022/ comienso 2023, MANA a inicia un ciclo di charla tocante e topico aki. Na augustus estudiante di arkeologia Gendra laclé a informa publico tocante su investigacion di



maestria relaciona cu e herencia cultural subacuatico di Aruba. Raymundo Dijkhoff, a sigui na september cu un charla den cual ela trata e desarojo di arkeologia subacuatico na Aruba desde añanan 40 te awor y su maneho prome y despues di 1999. Ela enfoca riba 'treasure hunting', coleccionnan priva, pasa tempo, recursonan subacuatico na Aruba, contacto científico cu e mundo di arkeologia subacuatico y en especial riba e futuro di preservacion y maneho di nos herencia cultural subacuatico.

Den luna di october ta clausura e ciclo cu e lectura Convenio 2001 di UNESCO y Prome exploracion di dos

paisahe cultural maritimo na Aruba. E anochi aki, Raymundo lo informa publico entre otro tocante e historia di e Convenio 2011 di UNESCO, Proteccion di e Patrimonio Cultural Subacuatico, con a yega na un Convenio y pakiko e ta asina importante. Alavez e lo papia di e prome exploracion di dos paisahe maritimo na Aruba, ehecuta bou liderazgo di arkeologo marino di Corsou Cymberly Symister BA.

Publico cu a presencia e dos charlanan anterior, a haya e informacion cu nan a haya sumamente valioso. Hopi a haci uso di e oportunidad pa haci pregunta y intercambia idea cu e experto(nan). No



perde dia 27 di october e ultimo charla via telefon pa motibo cu



timo presentacion di e ciclo di charla Hoyanan di Herencia Cultural Subacuatico na Aruba MANA ta urgi pa usa e entrada patras na Eman-

entrada dilanti no ta accesibel ainda pa motibo di trabounan di construccion.

*Prome Minister Evelyn Wever - Croes:*

## E porcentahe di peticionnan aproba pa asilo ta hopi abao

*En conexion cu reunion publico den Parlamento riba e tema di frontera cu Venezuela*

Un tema hopi importante cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora riba dje diaranson mainta durante e reunion publico den Parlamento, ta e maneho di Asiel Unit y a duna di conoce cu na Aruba e porcentahe di peticionnan cu ta wordo aproba ta hopi abao.

Aruba ta aplica e tratado di refugiado 'Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens (EVRM). A base di e tratado aki, un asilo politico ta ora un hende cu pa motibonan politico ta teme pa su bida. Mayoria di hende cu ta bin Aruba ta bin pa motibonan economico. Na Hulandes e terminologia ta "economische vluchtelingen". Anto e ora ey e tratadonan aki no ta

esun cu ta duna nan proteccion.

**Porcentahe:**

E porcentahe di peticion pa asilo ta relativamente abao, pero e ta fluctua tambe depende di e situacion. Por ehempel na aña 2017, 11% a wordo aproba. Pero na fin di dia e personanan cu a pidi y a haya derecho riba asilo a warda asina tanto, cu nan a dicidi di bay otro pais. Den e caso aki nan a bay Colombia caminda cu nan a 'settle' y e peticion y aprobacion no a concretisa. Na aña 2018 e porcentahe tabata 1.9%. Na aña 2019, 2%. Na aña 2020 no tabatin ni un cu a wordo aproba y na aña 2021, 3%. Na aña 2022 te ainda 1.6%. E averahe ta varia rond di 2% cu

ta un averahe hopi abao.

Compara cu Hulanda: Secretario di Estado di veiligheid di Hulanda, cu ta encarga cu e aspecto di asilo na Hulanda, durante su bishita na Aruba a indica cu na Hulanda e porcentahe ta mas halto. Esaki ta pasobra cu na Hulanda hendenan di Siria y Ukraina ta pidi asilo. El a indica tambe cu si den caso nan mester haya un grupo grandi di Venezolano na Hulanda, tambe e porcentahe lo ta igual cu esun na Aruba. "Mi ta haya esey importante pasobra tin organisacionnan internacional ta midi nos riba e cantidad di asilo cu nos ta duna. Pero Aruba ta afilia na e tratado di EVRM, nos tin sistema di asilo, nos tin procedura di asilo y a base di e

procedura nos tin cu actua e ora", Prome Minister a remarca.

**Preocupacion:**

Un otro preocupacion cu tin tambe ta e desarojonan geopolitico. Na e momento cu frontera habri, ta spera tambe cu e cantidad ta bay subi atrobe y e trabou ta bira pisa pa 12 persona y talves si redobla 12 pa 24 persona, asina mes lo no ta suficiente. Asiel Unit ta trahando tambe den un sistema automatiza caminda na un manera live por haya mas informacion.

**Independisa e asiel unit:**

Un di e proposicionnan cu a wordo haci tambe, ta pa purba independisa e Asiel Unit, pasobra e realidad ta cu

ta bay keda cu e problematica di asiel pa hopi aña ainda. Y door di tin'e como un subafdeling bou di Dimas, talves, e mester haya su luga separa y asina talves tambe por pone mas atencion na dje.

"E tema di asilo ta un tema hopi delicado pero mi ta kere e ta importante pa Parlamento ta na altura di e situacion y maneho di Asiel Unit. Gobierno ta trahando hunto cu e Asiel Unit pa hunto mira kico ta locual mester haci pa aumenta e cantidad di casonan cu por atende. Hulanda ta dipuesto pa yuda aki. Esaki ta un reto cu mester atende lihe pa Asiel Unit haya mas personal", Prome Minsiter Evelyn Wever-Croes a duna di con



## Hospitalnan na New York City ta paga 165 miyon dollar na muhenana abusa pa ginecologo



Columbia University Irving Medical Center y NewYork-Presbyterian a anuncia e acuerdo aki diabierna. Aña pasa, dos hospital a yega un acuerdo pa paga 71 miyon dollar den compensacion cu 79 di Hadden su ex pashentnan.

E dokter en cuestion, Robert Hadden, e entrega su licencia medico despues di a ser acusa den aña 2016 di cargonan relaciona cu actonan sexual, sinembargo e no a keda sentencia na prizon. Actualmente e ta wardando pa su huicio pa acusacionnan federal di abuso sexual di

decenas di hobennan y pashentnan durante 2 decada.

Fiscalnan a describi Hadden como “un predador den un jacket blanco,” acusando su persona di a selecta victimanan hoben, incluyendo un hoben ken el a yuda nace. Entre Hadden su acusadornan ta Evelyn Yang, e casa di ex candidato presidencial y candidato pa alcalde di New York City Andrew Yang. El a haci e dato aki publico den aña 2020 cu acusacionnan cu Hadden a abusa di su persona ora cu e tabata su pashent den aña 2012.

Den declaracion riba diabierna, Columbia University Irving Medical Center a bisa cu “nos ta lamenta profundamente e dolor cu Robert Hadden su pashentnan a pasa aden y nos ta spera cu e solucionnan aki lo provee algun medida di sosten pa e muhenan na kende el a causa dolor. Tur e personanan aki cu a bini dilanti mester ser elogia.”

Un di e victimanan Marissa Hoechstetter, ken no ta forma parti di diabierna su acuerdo a banda den un e-mail cu New York’s Adult Survivors Act firma pa gobernador democratico Kathy Hochul den mey lo ofrece un avenida pa loka e ta haya “miles otro sobreviviente di Hadden.” E acta a habri un bentana di un aña pa acusacionnan di abuso sexual, cual si no ta pa esaki lo a mester keda descarta pa causa di e cantidad di tempo cu a pasa desde esaki.

“Te ainda nos no ta cla cu e consecuencianan di Hadden su accionnan,” el a expresa.



## Regulador di EU ta recomenda aproba Takeda su vacuna contra Dengue

**(AP) - European Medicines Agency riba diabierna a recomenda e autorisacion di un vacuna di dengue traha pa farmacéutico Hapones Takeda, cual lo por provee un herment nobo pa miyones mundialmente contra e malesa potencialmente fatal.**

E regulador di EU a bisa den un declaracion cu e vacuna mester keda aproba p cualkier persona di 4 aña di edad bay ariba, pa asina preveni 4 tipo di dengue. E malesa viral aki a causa mas di 390 miyon infeccion globalmente

tur aña, incluyendo mas di 25,000 morto, mas tanto den muchanan.

“E beneficio y seguridad di e vacuna a ser evalua den 19 test clinico cu a involucra mas di 27,000 persona di entre 15 pa 16 luna,” EMA a bisa. Estudionan a demostra cu Takeda su vacuna ta mas o menos 84% efectivo den preveni cu personanan lo ser hospitalisa cu dengue, y mas o menos 61 por ciento efectivo den para e sintomanan pa 4 aña despues di keda inmunita. E efectonan secundario mas comun tabata dolor di cabes y dolor di curpa.

No tin tratamiento specifico pa dengue, cual ta un causa lider den e malesa serio y morto den casi 120 pais Latino Americano y Asiatico. Mientras cu 80% di e infeccionnan ta leve, casonan severo di e malesa aki plama pa sangura por causa sangramento interno, daño na organonan y te hasta morto.

E luz berde pa Takeda ta bini despues cu Sanofi Pasteur su vacuna di dengue a causa un crisis di salud publico na Filipina den aña 2017. E vacuna yama Dengvaxia a ser haya di a aumenta e riesgo di malesa severo den personanan cu no tabata anteriormente infecta cu dengue ademas di ta conecta na e morto di mas di 100 mucha.

EMA a bisa cu nan promocion di e vacuna Takeda ta nifica cu “ta provee alivio na un necesidad di salud publico na cual te ainda no a provee ayudo,” e paisnan fuera di EU mester tin confiansa cu e vacuna ta efectivo y sigi.

Despues di malaria, dengue ta e causa mas diagnostica di keintura den e pasaheronan Europeo cu ta bini for di paisnan den desaroyo. Den september, Indonesia a bira e prome pais cu a duna licencia na e vacuna di Takeda.



**WINAIR**  
Windward Islands Airways International (Winair) N.V.  
at the Princess Juliana International Airport, St. Maarten  
has a vacancy for

### Safety & Security - Corporate Quality Officer

#### Organizational Relationship:

The S&S officer reports to the Managing Director on all safety matters to ensure proper levels of safety and assessment and implementation.

#### Function responsibilities:

- Develop safety rules and procedures in accordance with Civil Aviation on St. Maarten. (SMCAA) and international standards;
- Develop procedures and instructions with regard to the recognition of dangerous goods and the action to be taken in event of emergencies arising involving dangerous goods;
- Develop and monitor training and examination procedures concerning safety;
- Organize SMS safety courses for flight crew and all other staff to ensure an adequate level of safety and maintain an employee reporting system;
- Establish and maintain a reporting system for hazards and incidents (SMS) or potential hazards and incidents;
- Record incidents that may have a potential effect on the safe operations, submit solutions and advise management and departments thereof;
- Timely advise and assist on safety matters to Directors and Managers at all levels;
- Investigate incidents and accidents for root cause and future avoidance; ensure the safety of personnel and assets;
- Advise management on matters of purchase of equipment and systems influencing overall safety;
- Distribution of safety information and guarantee understanding and implementation thereof;
- Conduct safety audits and inspections on all sites, in and outside of Sint Maarten;
- Liaison in charge of compliance and resolution for all code share and interline audits and issues;
- Implement, evaluate and modify procedures to ensure the company maintains zero incidents;
- Identify any potential hazard in a pro active manner to avoid damage in all areas;
- Function as the essential point of contact for all safety issues.

#### Requirements and prerequisites:

- Minimum Havo diploma or equivalent, with preferred further education in Aviation;
- Minimum 5 years of experience within the Aviation Industry; 2 years in a supervisory position in a safety related area;
- Extensive knowledge of software applications
- Affinity with safety and security procedures
- Basic knowledge of SMS is required
- Certified Auditor
- Good command of the English language, French and Dutch are considered to be an asset;
- Must possess a Certificate of Good Conduct not older than 6 months;
- A flexible work attitude; available in weekends/holidays, must be available for business travel.

Dutch nationals preferred or people with permanent St. Maarten residency.

Interested candidates can apply in writing with motivation letter, curriculum vitae, certificates/ diplomas/copy of licenses and passport within ten (10) working days after this publication to:

Windward Islands Airways International (Winair) N.V.

Human Resources Department

Airport Road 69

P.O. Box 2088, St. Maarten

Tel: +1 721 545-2568 ext. 2372

Email: humanresources@fly-winair.com

Acquisition to this vacancy ad is not appreciated



## “Gobierno mester asumi parti di debe di Sehós”



**(CuraçaoChronicle) – E casi cuarenta miyon di florin cu Sehós ta carga mester wordo asumi en gran parti pa gobierno di Corsou, cumpliendo cu e acuerdo. Esey ta opinion di e fundacion cu ta maneha e hospital bieu. E ta den suspension di pago.**

E propuesta cu awo ta riba mesa ta pa compensa 57 por ciento di e debe di impuesto cu a genera despues di 2017. Segun e fundacion, esaki ta e resultado di e hecho cu e hospital nobo, Centro Médico Corsou a habri apenas dos aña despues, y di e presupu-

estonan inadecua pa cuida di salud. E demolicion di real estate perteneciendo na Sehós na beneficio di e hospital nobo, sin cu a compensa e hospital bieu pa esaki, tambe a empeora e posicion di debe. E 43 por ciento restante di e debe mester wordo paga for di e benta di e edificionan di Sehós bieu.

Durante e negociacion cu e fundacion, minister di Finanzas, Javier Sylvania claramente a indica cu cancelacion di e debe existente di e fundacion no ta un opcion. Pero gobierno talbes por par-

ticipa den e fundacion. Esaki ta nifica cu e estado por participa como accionista den e operacionnan comercial nobo.

E fundacion ta na fabor di cooperacion, pero esey despues cu ya a paga tur debe. Di e forma aki, ambos partido por enfrente futuro cu un ‘clean slate’ y posiblemente cuminsa un partnership.

Awo a keda acorda cu e ministerio di Finanzas ta bay verifica y analisa e cifranan presenta prome cu tuma un decision riba e proximo stapnan.

## Ministernan Hulandes ta bisa cu cera 600 granja pa reduci nivel di nitrogeno ta ‘ambicioso’

**(DutchNews.nl) – Gabinete Hulandes ta adoptando mayoria di e recomendacionnan haci pa negociador di nitrogeno, Johan Remkes e luna aki, pero a describi e plan pa cera entre 500 pa 600 granja y otro contaminadornan mayor dentro di un aña como ‘ambicioso’.**

Remkes a bisa cu gobierno mester sigura cu hasta 600 granja y otro compania cu ta emití un gran volumen di nitrogeno cerca di arenan ambientalmente sensitivo mester wordo cera urgentemente.

Ministernan a bisa diabierna cu nan kier traha cu agricultornan pa sigura un futuro sostenible pa sector agricultural. “Nos kier continua e combersacionnan constructivo cu a tuma lugar den berano”, minister di nitrogeno Christianne van der Wal y minister di granja Piet Adema a bisa.

E fecha limite pa corta na mita e emisionnan di nitrogeno ta keda 2030, pero ta bay actualisa esaki na 2025 y 2028 pa check e progreso, manera Remkes a sugerí, segun e ministernan a bisa.

E gabinete ta bay trece dilanti un reaccion den mayor detaye na november.

A trece Remkes abordo den un esfuerso pa



kibra e impasse entre organisacionnan agricultor y gobierno despues un berano di protesta. Activistanan pa agricultor a adverti cu protestanan disruptivo ta bay bolbe si gobierno bay dilanti cu plannan pa forsa centenares di negoshi pa cera pa asina reduci contaminacion di nitrogeno.

Miembronan di e grupo di lobby agricultor LTO Nederland a duna e maneho nobo un puntuacion di 5.8 (di 10) pero t abisa nan no ta confia gobierno pa ehecuta e recomendacionnan. “Remkes tin rason den bisa cu tin un crisis real di confiansa entre gabinete y sector agricultor”, presidente Sjaak van der Tak a bisa siman pasa. “Su conseho ta ofrece un manera cauteloso pa restaura confiansa, pero mi ta compronde cu agricultornan ta duda.”



## Prome Minister Jacobs ta bisa cu e no por forsa su ministernan responde preguntanan di prensa

**(TheDailyHerald) – “Mi no por forsa ningun minister cu un palo riba nan cabes pa responde pregunta”, prome minister di Sint Maarten, Silveria Jacobs a bisa diaranson durante e conferencia di prensa di Consejo di Minister, contestando e pregunta, “con prensa por tene minister responsable si no por yega na nan cu pregunta?”**

Jacobs a insisti cu gobierno ta responde, declarando: “Tin transparencia cual nos lo kier continua promonviendo.” Sinembargo, el a bisa cu “ministernan tambe a expresa preocupacion pa e forma den cual ta haci cierto pregunta.”

Preguntanan di medionan di comunicacion ta manda por escrito, segun e conseho duna den e conferencia di prensa. Reporteronan di diferente noticiero hopi biaha no ta haya contesta na nan pregunta, manera nan a declara varios biaha durante nan reunion cu e grupo di trabao di Minister di Asunto General pa establecimiento di un politica nobo di medionan di comunicacion.

Ora ta yama nan via WhatsApp, varios miembro di gabinete Jacobs no ta contesta yamada, e reporteronan a declara. E otro minsiternan ta contesta y ta scoge cual pregunta ta contesta. Igual ta pasa cu preguntanan por escrito.

E nivel di comunicacion ta varia hopi entre minister. En general, e miembro mas comunicador di e Consejo di Minister ta minister di Husticia, Anna Richardson mediante su vocero Luis Hurtault. Richardson tambe ta conoci pa manda comunicado di prensa den anochi.

Temanan actual cu medionan di comunicacion a aborda por escrito, sin ricibi contesta, ta entre otro e gasto pa biahe pa e diesdos miembro di Parlamento pa Hulanda pa participa den IPKO; pregunta riba investigacion riba hack di NV GEBE; e Bureau di Sosten di Victima inactivo, especificamente pakico presidente di sosten di victima, Cassandra Richardson ta asigna na minister di Salubridad Publico, Desaroyo Social y Labor (VSA) Omar Ottley den otro capacidad.



## Gobierno su meta ta pa ‘corta cabes’ di crimen organisa

(NLTimes) - Gabinete tin plan di “corta e cabes di crimen organisa,” Prome Minister Mark Rutte a bisa durante e conferencia di prensa semanal. El a enfatisa cu esaki ta e gobierno su meta “den un sentido general.”

“Mi no ta bisando nada tocante e menasa concreto cu tin, ni tampoco e medidanan di siguridad,” el a bisa, refiriendo na e hecho cu Prinses Amalia no por sali for di cas pa causa di menasanan



serio den su contra.

Rutte a ripiti cu e ta haya e situacion aki “teribel” pa Prinses Amalia y su famia. E

no por bisa nada mas tocante e naturalesa y origen di e menasanan contra di Amalia.

“Nos ta spera cu esaki lo pasa

lo mas pronto posibel.” E situacion actual ta “absolutamente afectando su persona y e manera den cual e por sigui su estudio,” e prome minister a bisa. E por studia, sinembargo e “bida normal di un estudiante cual bo ta desea” no ta posibel actualmente.

Tampoco el a comenta con y si acaso e situacion aki lo tin un impacto den Amalia su preparacion pa reinado. “Esaki ta depende riba con largo e situacion aki permanece y cua e impacto ta. Ta pa e motibo

aki nos ta haci tur loke nos por pa caba cu esaki.”

Rutte mes tambe a ser menasa. Hustamente prome cu Dia di Presupuesto, no solamente a ser revela cu siguridad di Prinses Amalia a aumenta, sino tambe cu criminalnan posiblemente tin bista riba e prinses y e prome minister.

E no kier a bisa nada tocante esaki tampoco y solamente a comenta cu “claramente esaki ta afecta mi persona tambe.”

## Refugiadonan Ucrainiano por keda te cu maart 2024

(NLTimes) - Refugiadonan di Ucrania tin derecho na shelter, asistencia medico y educacion pa muchanan menor di edad na Hulanda te cu maart di año 2024. Tambe nan lo ser permiti traha.

E acuerdonan aki inicialmente a aplica te cu maart 4 di año 2023, sinembargo a keda extendi pa un año segun Secretario di Estado Eric van der Brug (Politica di Asilo) a anuncia.

E decision a ser tuma pa e ministernan di husticia di e union Europeo. Si un regreso

sigur na Ucrania ta posibel, eora e Temporary Protection Directive (RTB) lo ser retira mas prome. Si e situacion na Ucrania no cambia of empeora, e conseho posiblemente lo por extende e medida te mas leu cu e fecha anuncia.

Van der Burg a expresa sosten na e extension aki. “E fin di e guerra no ta den bista te ainda, cual ta nifica cu e ta permanece necesario pa ricibi refugiadonan for di Ucrania y ofrece na nan un luga sigur.” Tambe e ta importante pa duna e refugiadonan y otro partidonan claridad, el a agrega.

Mas di 7 miyon di residente di Ucrania a core bay paisnan Europeo desde cu e guerra a cuminsa na fin di february. Na Hulanda, mas di 80,000 di refugiado di Ucrania a registra den e Personal Records Database (BRP), Van der Burg a reprota na Tweede Kamer.

Tur siman, 750 persona di Ucrania ta bay Hulanda. Mas di 61,000 refugiado di Ucrania a ricibi vivienda den shelternan di emergencia y 150 den shelternan di emergencia di crisis.



## Subsidiario di ING sospechoso den caso di labamento di placa

(NLTimes) - Un di e subsidiarionan di e banco ING ta sospechoso di labamento di placa den un investigacion criminal. E compania, un proveedor di servicio pa haci pagonan online, aparentemente a viola e Financial Supervision Act segun FD. Esaki ta e di dos biaha cu ta conecta e banco na un caso di labamento di placa.

Amsterdam Office di ING su subsidiario, Payvision, a ser revisa den mey pa e servicio di investigacion di impuesto FIOD, segun FD. FIOD a confisca documentonan, notanan di reunionnan y documentonan di clientenan.

Fuentenan a conta FD cu Payvision a laba miyones di euro entre 2005 y 2010. Esaki tabata prome cu e banco ING a adkiri un 75 porciento di bienes den e compania den



año 2018, y despues a dicidi di likida esaki un año despues.

E banco a nenga di duna comentario pa cu e acusa-

cionnan cu a ser haci, pero si a tuma e oportunidad pa señala cu e accion y acusacion den contra di Payvision ta trata un temporada unda cu

nan no tabata relaciona ni involucra cu e compania.

ING a paga 350 miyon euro pa adkiri 75 porciento di

Payvision, segun FD. PAYvision su clientenan tabata mas tanto personanan cu ta involucra cu criptomoneda y e industria pornografico.

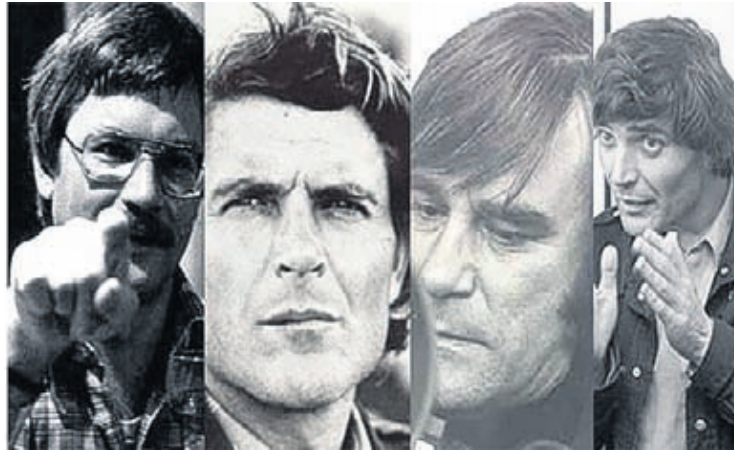


## El Salvador: A ordena detene tres militar pa morto di cuatro Hulandes durante guerra civil

(AFP) - Un hues di El Salvador a ordena detene cuatro militar retira, incluyendo un ex-minister di Defensa, presuntamente nan ta involucra den asesinato di cuatro periodista di Hulanda haci 40 aña pasa den e marco di guerra civil (1980-1992), segun un fuente cu tin vinculo cu e proceso a informa diasabra ultimo.

“Nos a wordo notifica di e resolucion di e hues na unda ta manda e captura di e cinco persona involucra, entre nan tin dos militar cu a muri”, e director di Fundacion Comunicandonos, Oscar Perez cu a acompaña e victimanan a declara.

E resolucion di e hues di e poblacion Dulce Nombre de



Maria, departamento di Chalatenango, María Argüello, a bisa “ta wordo decreta e detencion provisional na e acusadonan ausente”.

E militarnan na ken e orden ta dirigi ta e general José Guillermo García, ex-minister di Defensa (1979-1983), coronel Mario Adalberto Reyes Mena, ex-comandante

di Brigada 5 di Infanteria di Chalatenango, ken ta biba na Merca y ex-director di e Polis di Hacienda, coronel Francisco Antonio Morán.

Segun Perez, Garcia y Moran a wordo aresta diabierna ultimo, pero Polis no a confirma e detencionnan ey. Ademá, aunke algun di nan

a muri caba, e orden di detencion di e hues tambe ta inclui ex-hefe di Estado Mayor Conhunto di Ehercito, general Rafael Flores Lima y sargento Mario Canizales. 17 di maart di 1982 e periodista Koos Jacobus Andries Koster, Jan Corenlius Kuiper Joop, Hans Lodewijk ter Laag y Johannes Jan Willemsen a muri den un emboscada crea pa e batayon Atonal, di Santa Rita, na Chalatenango.

E comunicadornan a yega na El Salvador pa haci un documental cu tabata refleha e contraste cu un famia na El Salvador y otro cu tabata biba den un zona di conflicto tabata experimenta. Un tribunal na e momento ey a cuminsa e investigacion pa aclaria e caso na 1982 pero esey a keda te eynan pa mo-

tibo cu e hues cu tabata lidera e investigacion a wordo menasa y el a bay busca refugio na Canada.

Na 1993 e causa a keda congelada completamente pa e Ley di Amnistia cu a pordona e crimennan di guerra.

Pero na 216 e husticia Salvadoreño a declara no constitucional e ley ey, y despues 13 di maart di 2018 diferente organisacionnan a presenta un denuncia penal na Fiscalia contra e autornan intelectual y material.

Ora guerra civil a finalisa, Comision de la Verdad crea pa ONU na 1993 a conclui cu “ta existi evidencia” cu den e crimen di e periodistanan tabata involucra militarnan.

## Embahador di Merca na Colombia ta pidi migrantenan pa no pone den riesgo nan bida na selva di Darien

(EFE) - Embahador en-carga di Merca na Colombia, Francisco Palmieri, diasabra ultimo a conseha na e Venezolanonan cu ta busca crusa e Tapon di Darien, na frontera cu Panama, pa no pone den riesgo nan bida pa yega Merca, pa motibo cu for di e siman aki esun cu lo purba di drenta di manera ilegal ta wordo deporta pa Mexico.

“Mi a papia cu migrantenan Venezolano na Necocli y mi a laga un mensahe na nan,

pa nan busca informacion di e forma legal nobo pa drenta Merca, pa nan no pone den riesgo nan bida y di nan famia. Venezolanonan cu lo purba drenta di forma ilegal lo wordo expulsa pa Mexico”, e diplomatico a skirbi na Twitter.

Diasabra ultimo Palmieri a bishita Necocli, departamento Colombiano di Antioquia na unda e siman pasa tabatin 9.000 migrante wardando un boto pa hiba nan na Acandí, na El Chocó, pa cuminsa nan caminda den e Darien.

E embahador tabata compañía di e vice-minister di Asuntan Multilateral di Colombia, Laura Gil, debi cu segun el a sigura, tur pais “tin e responsabilidad di atende e crisis migratorio regional”.

Siman pasa, Gobierno di Merca a anuncia cu for di awor ta bay deporta pa Mexico e Venezolanonan cu lo crusa e frontera sur, un medida cu e cual ta busca controla e migracion. Hunto cu e anuncio di e realidad nobo di e frontera, Mer-



ca tambe a crea un programa di alivio migratorio nobo pa Venezolanonan cu e cual nan ta spera di “demotiva e move-

mento” migratorio a traves di diferente paisnan di e region, incluyendo Panama y Mexico.

## Mexico: Masacre na un bar a laga 12 morto

(Infobae) - Un ola di violencia na Guanajuato a muestra su alcance na un bar di Irapuato, na unda sicarionan a drenta y a comete un masacre cu un cifra di por lo menos 12 persona morto cu tabata den establecimiento.

Rapportnan preliminar a indica cu tabata trata di seis hende homber y seis hende muhe, ken a wordo asesina na un local di e colonia 12 de diciembre, diasabra ultimo 15 di october.

Medionan local a señala cu e

agresion a wordo registra na e bar La Texana, e negoshi tambe ta conoci como El Pantano, y ta ubica na caya Jamaica skina cu avenida Mariano J. Garcia.

E prome rapportnan a señala cu e personanan tabata compartiendo ora un grupo di homber arma cu cara tapa a drenta den e luga y a tira pa mata. E clientenan a trata di busca refugio, pero algun di nan no a sobrevivi.

Autoridadnan no a informa tocante posibel personanan herido, pero algun version



inicial a indica di tres herido pa impacto di bala. Presuntamente, algun sobreviviente a keda scondi entre e cadaveranan.

Bisiñanan a scucha e zonido

di tiramento y algun di nan a wak ora e criminalnan tabata sali for di e luga. Mientras cu personanan afecta a sali span-ta di e luga pidiendo ayudo. Paramedico di Cruz Cora y

Proteccion Civil a yega y stabilisa e heridonan di gravedad pa despues hiba nan na hospital. A informa cu e bar tabatin dos entrada ta p’esey cu algun persona por a scapa ileso ora e atake a cuminsa.

Guanajuato ta bibando un ola di narcoviolencia debi na e lucha teritorial cu e Cartel Jalisco Nueva Generacion (CGNV) ta mantene cu e cartel local Santa Rosa de Lima. For di cuatro aña pasa, e estado aki ta ocupa e prome luga cu mas asesinato na e pais.



## Guyana: Gobierno ta desea un refineria di petroleo

**(StabroekNews) – Gobier-  
no di Guyana a declara di  
tin intencion di establece  
un refineria di petroleo na  
e pais. E lugar destina na  
esaki ta Region Six, East  
Berbice-Corentyne, cu  
ta un region cu ta cubri  
e parti oriental di e pais.  
Presidente Irfaan Ali a  
bisa cu su gobierno a in-  
vita varios stakeholder pa  
un ‘Expressions of Inter-  
est’ (EOI).**

“Nos ta na punto di lanza un  
aviso nobo pa pici propuesta,  
y e peticion ey ta pa un re-  
fineria nobo di 30.000bari pa  
dia, pa seguridad nacional na

Guyana, na Region Six,” el a  
bisa, añadiendo cu gobierno  
lo ricibi e reaccionnan den-  
tro di dos luna di esnan cu  
ta interesa den inverti den e  
refineria.

Ali a declara cu “un desar-  
oyo asina lo crea oportuni-  
dad enorme den area area di  
transporte y logistica, servicio  
y yconstruccion, loke lo trece  
tremendo beneficio pa pobla-  
cion den e region”.

Ademas gobierno lo ta trah-  
ando riba un plan pa contrui  
un highway pa Berbice, y ta  
evaluando pa traha un brug  
nobo cu ta cruza rio Berbice,



pa por desaroya ambos banda  
di rio Berbice mes.

Mientras tanto gobierno di  
Guyana lo ta trahando tambe  
pa expande su relacion cu

otro pais aliado, principal-  
mente den petroleo y energia,  
manera cu Qatar. Reciente-  
mente tabatin bishita caba di  
ministro di energia di Qatar,  
cu presencia tambe di CEO

di Qatar Energy, Saad bin  
Sherida Al-Kaabi, cu ta tambe  
presidente di Qatar Airways.  
Guyana segun Ali ta busca  
alianza cu pais cu experiencia  
den sector energetico.

Guyana y Qatar a establece  
relacion diplomatico formal  
na 1996 y despues a colabora  
na nivel multilateral a traves  
di organisacion manera Na-  
cionnan Uni y Organisacion  
di Cooperacion Islamico.

Guyana tin actualmente un  
produccion di crudo di mas  
di 200.000 bari pa dia, y ta  
spera yega na mas di 500.000  
na 2023.

## Venezuela: 70% di maquinaria agricola ta obsoleto

**(LaPatilla) - Segun So-  
ciedad Venezolano di In-  
geniero Agronomo cerca  
di 70 porciento di e ma-  
quinaria di agricultornan  
Venezolano ta obsoleto y  
ta carece di innovacion  
tecnologico. Ademas cu  
desde 2018 nan ta traha  
practicamente sin credito  
kedando den desbentaha  
compara cu e productor-  
nan Colombiano.**

Cu apertura di frontera avor-  
tin e preocupacion entre  
agronomoy agricultorencu-  
anto e entrada for di Colom-  
bia dibernadura, cu ta produci-  
endo na Venezuela, di cual e  
cosecha ta resulta mas caro cu  
e produccion Colombiano.

Saul Lopez, presidente di So-  
ciedad di Ingeniero Agrono-  
mo, a precisa cu pa com-  
prende loke ta pasando mes-  
ter sa cu en comparacion cu



loke tabata produci na Vene-  
zuela, na 2013 tabatin un cai-  
da di no menos cu 60% di e  
produccion agricola y e parti  
mas afecta tabata e cerealnan.  
Na 2021 y 2022 a inicia un  
recuperacion di varios pro-

ducto, manera maishi, im-  
portante riba mesa Vene-  
zolano, y di manera timido  
tambe un crecimiento di aroz,  
caña,cacao y koffi; tur esey  
sin financiamiento.

Pa aña 2013 y 2014, ainda  
campo tabata financia cu  
credito cu tabata yega na  
1.500 milyon dollar.

Sin embargo, di 2018 pa e  
actual fecha, financiamiento

di e sector primario manera  
agricultura no a yega na 200  
milyon dollar, segun Lopez.

Adicionalmente, encuan-  
to equipo y maquinaria, agricul-  
tornan no tin capacidad di in-  
verti ni di renoba maquina-  
ria, mucho menos logra haya  
material tecnologico basico.

Riba tereno di investiga-  
cion Colombia tin hopi mas  
avance cu Venezuela, incluso  
nan ta conta cu e Centro In-  
ternacional di Agricultura  
Tropical; mientras cu na  
Venezuela hasta e registro pa  
agronomia a keda reduci di  
manera abrumador y e inves-  
tigadornan cu a keda ta per-  
sona adulto mayor. E Facul-  
tad di Agronomia di Univer-  
sidad Central di Venezuela na  
2012 tabatin 1.650 estudiante,  
tin solamente 450 y na algun  
universidad a cera e opcion  
ey.

## Venezuela: Guardaespalda di Chavez extradita pa Merca

**(ElNacional/AP) - E ex-  
guardaespalda di Hugo  
Chavez, Adrian Velasquez  
Figueroa, a ser extradita di  
España pa sur di Florida pa  
enfrenta cargo relaciona  
cu un red di soborno, se-  
gun e periodista di Associ-  
ated Press, Joshua Good-  
man.Contra Velasquez  
Figueroa tin acusacion  
relaciona cu labamento  
di placa, na West Palm  
Beach, Florida.**

Husticia Mericano a emiti un  
citacion pa Velasquez, cu ta-  
bata fungi como hefe di ser-  
vicio di seguridad di e presi-  
dente di Venezuela di e tem-

po ey, Hugo Chavez Frias.  
Velasquez su extradicion a  
keda aproba na fin di aña pasa  
na España. Aunke e citacion  
ta indica cu e acusado ya ta  
na Merca, Departamento di  
Husticia no a confirma e ex-  
tradicion, pero autoridadnan  
di España si a haci esey.

E acusacionnan contra Velas-  
quez ta relaciona cu cargo  
contra Raul Gorrin, propie-  
tario di e canal di television  
Globovision, y Claudia Diaz  
Guillen, esposa di Velasquez  
y ex-tesorera Venezolano en-  
tre 2011 y 2013.Diaz Guillen  
a ser extradita na mei pasa, di  
España pa Merca, y Fiscalia di



Distrito Sur di Palm Beach a  
haya aprobacion pa e muher  
no keda liber bao di fianza, pa

motibo di riesgo di huy. Diaz  
Guillen ademas tabata enfer-  
mera personal di Chavez.

Velasquez ta ex-capitan di  
Forza Arma Venezolano y  
hefe di seguridad di Mira-  
flores desde 2007, tempo cu  
apenas e tabata teniente den  
Casa Militar, e cuerpo en-  
carga cu seguridad di e presi-  
dente.

Diaz tabata asina estrecha-  
mente relaciona cu e entorno  
intimo di Chavez, cu na mei  
2011 Chavez a nombr’e pa  
presidi simultaneamente e  
dos entidadnan via cual gobi-  
erno Venezolano tabata move  
gran parti di e recursonan  
financiero publico: Oficina  
Nacional di Tesoro y e Fondo  
di Desaroyo (Fonden).



## Ta bay haci donacion di centenares di beer Paddington laga pa Reina Elizabeth II pa caridad

(AP) — Mas di mil beer Paddington y otro peluchi laga den tributo na e fayecido Reina Elizabeth II na Londres y Windsor ta bay wordo dona na un organisacion caritativo pa mucha, Palacio di Buckingham a bisa diasabra.

Ciudadanonan a laga miles di tributo, incluyendo flor y peluchi, pafo di Palacio di Buckingham y den parke nan real na London y pafo di Windsor Castle den un muestra di duelo despues cu e monarca cu reinado mas largo den historia Britanico a fayece dia 8 di september ul-



timo cu 96 aña di edad.

E reina a keda vincula cu

beer Paddington, otro tesoro nacional Britanico, despues cu ambos a aparece hunto

den un video comico cortico durante e celebracionnan di Jubilee di Platino anteriormente e aña aki pa marca e 70 aña di e monarca riba e trono. E video, cual a mostra e reina bebiendo te atardi cu un beer Paddington anima pa computer, a mostr'e bisando e beer cu e ta comparti su amor pa sandwich cu mermelada – y cu e ta gusta sconde nan den su tas “pa mas oro”.

Palacio di Buckingham y e parkenan real a bisa diasabra cu ta bay haci limpi e centenares di peluchi laga den tributo pa e reina profesionalmente prome cu entrega

esakinan na Barnardo's, un organisacion caritativo pa mucha. Elizabeth tabata patron di e caridad pa mas cu 30 aña, y na 2016 el a pasa e patronahe na Camilla, esposa di Rey Charles III y awo conoci como Reina Consorte.

“Nos ta honra di por duna hogar na e peluchinan cu hende a laga den su memoria”, segun Lynn Perry, hefe ehecutivo di Barnardo's. “Nos ta priminti cu nos ta bay cuida e beernan aki cu ta bay ta bon stima y trece alegria na e muchanan cu nos ta sostene.”

## Mel Gibson por testigua na huicio di Harvey Weinstein, segun hues



(AP) — Mel Gibson por testigua riba loke el a tende di un acusador di Harvey Weinstein, segun un hues a indica durante weekend den e huicio pa violacion y abuso sexual contra e ex-magnate di pelicula.

Gibson, 66, tabata un di cantidad di testigo – y esun mas conoci – cu nan identidad a keda revela den Corte Superior na Los Angeles. E hues y abogado nan a tuma un break for di seleccion di hurado pa mocionnan riba ki evidencia

ta permiti den e huicio y ken por testigua. E lista di testigo pa e huicio ta secreto.

Hues Lisa B. Lench a inda cu Gibson por testigua den sosten di su masahista y amiga, kende ta bay ta identifica como Jane Doe #3 den e huicio. Ta acusa Weinstein di comete abuso sexual mediante restriccion contra e muhe, un di 11 cargo di violacion y abuso sexual den e huicio contra e magnate di 70 aña.

Fiscalnan a bisa cu despues

di haya un masashi for di e muhe na un hotel na California na mei 2010, un Weinstein sunu a dreña tras di dje den baño y a masturba. Weinstein a declara inocencia y a nenga cualkier actividad sexual sin permiso.

Hues Lench a bisa cu e testimonio di Gibson ta bay depende riba con e acusado ta describi e combersacion entre nan na momento cu e mes testigua, y e acusado por scoge pa no pone Gibson testigua e momento ey.

## Reina di rock and roll, Tina Turner awo ta un Barbie

(CNN) – Tina Turner, e cantante iconico conoci como e Reina di Rock and Roll, awo a keda inmortalisa cu un popchi Barbie den su honor.

E popchi tabata inspira pa e hit di Turner, ganador di premio Grammy, “What’s Love Got to Do With It”. E Barbie ta mostra e paña cu Turner a bisti den e video musical pa e cantica, bistiendo un mini-shimis preto, jacket di denim, renchi di horea y su cabey famoso.

E popchi di Tina Turner a wordo diseña pa celebra e carera sin igual di e cantante,

segun un post di e cuenta oficial di Barbie riba Instagram.

Turner ta join otro muhenan pionero cu a keda honra cu Barbie, manera comerciante y filantropo Madame C.J. Walker, primatologo Jane Goodall, y actriz y activista di derecho transgenero, Laverne Cox.

“What’s Love Got to Do With It” a keda lansa na 1964. E cantica, di e di cinco album solo di Turner, a ricibi tres premio na e Grammys di 1985 y a wordo introduci den e Hall of Fame di Grammy na 2012.





## Hobennan ta demostra nan talento tecnologico a pesar di desafionan na Ucrania



ren den e centro di e area cu mas bala cu ta posibel. E ekiponan por haci esaki den dos manera, sea pa medio di dirigi e robot pa hiba e balanan a skina, unda e miembronan por garan cu nan man y purba tira nan den e toren, of pa medio di pone e robot piki e balanan aki y tira esaki den e toren su mes.

Cada ekipo tin un interes den yena e toren, mientras mas bo colecta, mas bo ta beneficia. Exito ta logra yega lo mas halto posibel, y cu 6 ekipo riba e veld, e ta un careda pa yega lo mas halto cu nan por.

E competencia aki ta permiti varios mente enfoca riba algo otro cu no ta e problemanan den mundo, for di Rusia invasion na Siria su posibel guerra, na sufrimento na Africa y problema recien na Iran. Mientras cu mayoria pais tabata tumando parti, algun no por a haci esaki, manera Rusia ken no por a participa.

Ganadornan anterior di e competencia ta inclui Team Hope, cual ta un ekipo di refugiadonan y otronan cu no tabata parti di e estado y un ekipo di mucha muhenan di Afghanistan.

Ekiponan ta haci uso di 'controller' pa dirigi nan robotnan diseña pa nan mes pa asina cana rond di e area asigna, pa asina piki balanan di plastic cual ta simbolicamente representa carbon. Cada ronda ta cuminsa pa medio di tira tur e balanan den e area, pa despues e robotnan por demostra nan habilidad den piki esaki.

E meta inicial ta di yena e to-



**(AP) - Pa nan prome trip na un competencia di robot pa studiantenan for di varios diferente pais, un ekipo di hobennan di Ucrania tabatin un problema.**

Cu importacion na Ucrania den incertidumbre y aduana di Ucrania hopi cauteloso cu loke ta ser importa, e grupo solamente a ricibi un kit basico riba e dia cu nan mester a sali pa e evento na Geneva.

Esaki a causa un panico den e hobennan, kendenan a tuma e desafio y a core crea nan robot pa e edicion mas recien di First Global Contest, un evento di 3 dia cu a cuminsa diabierna den persona pa prome biaha desde e pandemia. Casi tur e 189

ekipo, for di paisnan rond di mundo, tabatin lunanan largo pa prepara nan robot. "Nos no por a keda sin haci algo pa motibo cu nos tabata determina pa competi aki y duna nos pais un bon resultado, pa motibo cu nos pais mester di esaki," Danylo Gladkyi, miembro di Ucrania su ekipo a comenta. E conhuntamente cu su ekipo ta demasiado hoben pa ta eligibel pa Ucrania su yamado nacional pa tur hende homber di mas di 18 aña di edad pa participa den e guerra andando.

Gladkyi a bisa cu un compania di delivery no tabata yega na Ucrania, y cu e confiansa den un compania chikito priva pa importa e pakete for di Poland na Ucrania a encontra problema cu oficialnan

na aduana. E problema aki a keda soluciona diadomingo, causando cu e ekipo mester a core crea nan robot cu e adaptacionnan cu nan a plania, cual ta solamente algun dia prome cu e competencia a cuminsa.

E evento, lansa den aña 2017 cu sosten di innovador Mericano Dean Kamen, ta encurasha hobennan di tur parti di mundo pa pone nan conocimiento tecnico y mecanico den desafio pa representa solucionnan na problemanan global.

E aña aki su tema tabata captura di carbon, un tecnologia den cual e CO2 den e atmosfera ta ser tuma y warda, hopi biaha bao tera, pa asina yuda combati calentamento global.





## Homber di 25 aña ta bira di dies morto den trafico

**Diasabra, un Starlet a bay den direccion contrario y a boks contra un Lancer cu basta forza. Chauffeur di e Starlet, un hoben di 29 aña di edad, tabata coriendo cu hopi velocidad y a resulta herida den e accidente.**

Na yegada di polis nan a constata cu amigonan di e victima mes a saca e victima for di su auto y a transport'e pa hospital.

Polis di trafico a presenta como tmabe polis tecnico pa haci nan investigacion.

Pa 3or di mainta, dokter Duijzer a constata morto di Georgeo B. Hassell, naci na Aruba, di 25 aña di edad.

Pa 3.20am, fiscal a confisca e curpa.

Condolencia na su famia y sernan keru.

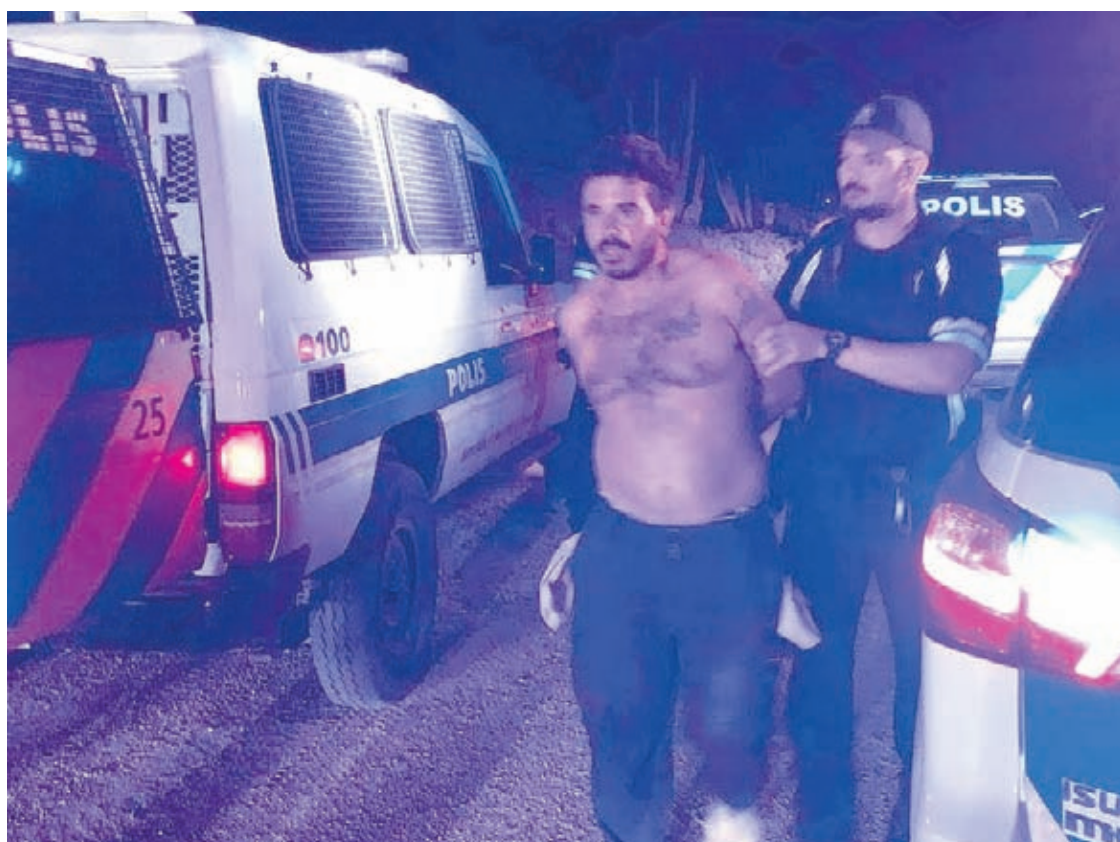


## Homber bao influencia a yega cas di hende na Sero Pita causa problema

**Diasabra prome cu 2or di marduga un homber den un pickup a yega un cas na Sero Pita y a causa problema.**

Segun e personanan e tabatin un machete den su poder y tabata riba e auto cu tin staciona na cas. Segun e homber ta hende conoci di dje ta biba ey nan y nan a busca problema.

Debi cu e tabata bebi y evita mas problema y e subi caya cu e pickup bek a detene pa e por sosega e curpa.



## Chauffeur bao influencia a accidenta na rotonde Balashi



**Diasabra den careda di 3:30 di marduga patruya pasando banda di e rotonde Balashi pa subi green corridor a topa cu un auto memey di caminda y parti di e auto pega riba acera.**

Patruya a baha atende di bi-aha cu e situacion y a constata cu e chauffeur tabata bao influencia y pata pata bura-chi. Pa evita e sigui keda riba caminda, a detene su persona ora a pone supla y a surpasa e limite.

E auto a keda transporta pa warda debi cu e tabatin e riem kibra dilanti pa ora e homber sali e regla su auto back.





## Un mainta di Salud y Bienestar na Fundacion Contra Violencia Relacional

**Recientemente, Burger King a organisa un mainta pa e cliente y empleadonan di Fundacion Contra Violencia Relacional, riba Dia Internacional Contra Violencia.**

E mainta aki tawata uno cu a trece energia y positivismo pa tur cu a participa y tambe pa e organisadornan mes. Hunto cu Roshen y Camila di Bring It On, y Maria Pucci di Cacao Yoga, esnan presente a disfruta di Zumba y Yoga.

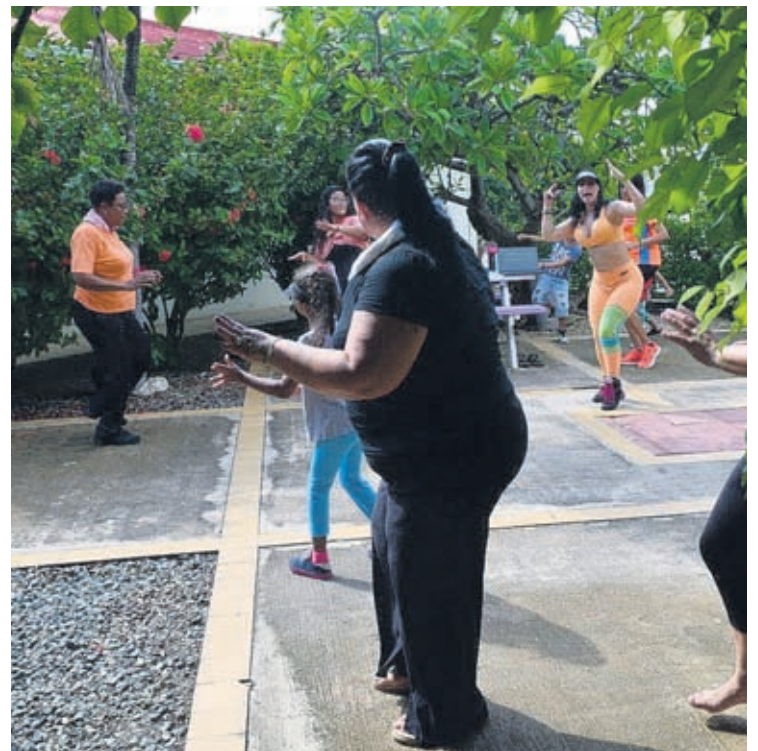
Con a bin na e idea aki? Management di Burger King kier a conscientisa pueblo contra violencia, y asina aki a bin den contacto cu FCVR.

Durante un bishita pa conoce e fundacion, Management y Marketing Team a sinta cu Sra. Magaly, Sra. Talina y Sra.

Rich Ann, pa conoce y scucha con FCVR ta yuda nos comunidad. Ta importante pa nota cu FCVR ta drai completamente riba donacion y esaki a pone cu Burger King a dicidi pa aporta na e FCVR na un manera cu mas ta beneficia e fundacion.

Desde 2 di Oktober, cu cada compra di e 10pc Chicken Nuggets Meal, un parti lo wordo dona na FCVR. Di e manera aki, comunidad tambe por aporta y yuda Fundacion Contra Violencia Relacional.

Nos kier a gradici henter e team di FCVR pa e bunita trabou cu nan ta haci pa e clientenan di e fundacion, nos di Burger King ta orguyoso di esaki y nos ta contento cu nos por yuda aporta.





Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectoran individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organizacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

## OPINION



### Sabiduria Den Nos Alegria

*Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen*

Den meymey, den centro di alma, mente y curason, "The Core" tawata tin tur nos atencion di curason recientemente den un fin di siman hopi bunita, na unda Poetanan a shine atrobe, bau di un luna no yen kizas, pero si cu su divino claridad y lus acompaña pa algun streanan.

Den oranan di merdia caba Johan y ami a bay dal un keiro den Mangel Halto nan ey, pa wak unda exactamente e lugar aki ta situa. Anto den oranan di anochi Lady Ruth a bay pa a forma parti di un grupo di dushi hendenan cu nan curason, mente y alma artistico y inspira pa comparti algo di e tema "Laga nos ta Paz". Tawata e ultimo Poetry Night pa 2022 carga pa Basha Foundation. Asina cu nos a drenta "The Core" nos a sinti e buniteza di e pinturanan na muraya, un di nan di e.o. e artista Natusha Croes y Mo Mohamed.

Danki Dios cu e cachonan no a blaf spanta Lady Ruth ora ela yega, nan tawata manera drumi relaxing. Un cos cu Lady Ruth a sinti, tawata hopi amor y paz ora ela ricibi un fuerte abraso di Sophie, e propietario di The Core. Un brasa largo, profundo y fuerte. Nos a bay pa participa cu nos poema nobo cu nos a inspira na e idioma ingles pa cuadra cu e tema di e bunita anochi aki, na unda ta expresa sentimentonan di amor, paz, alegria etc. locual ta na e curason di e Poeta e mo-



mentonann ey. E tema tawata: "Let us be peace", Laga nos ta paz. Ki dushi tawata e atencion cu esnan presente a duna cada Poeta y of Escritor cu tawata recitando of contando nan storia.

Den un silencio total, cu algun blafmento di e cachonan cu a aproba e poemanan. Un grupo respeta, un grupo inspira. Entre otro e caballero, homber di teatro, Charles Croes, Sally cu a habri e bunita anochi y recita pa prome biaha, Sophie mes, Maria Silva Hart, un otro Maria y Lady Ruth. Coronacion di e anochi cu e pianista hoben y talentoso Jeandre Tromp di unicamente 17 anja di edad, cu a impresiona cada un presente cu su bunita manera di toca, anto, cu e mes a sinja su mes toca asina fantastico! Despues a bin un grupo di 3 artista riba guitarra y drum-

set, e" cherrie ariba e bolo", "Xavi waves", "Andrea, Xavi y Jair", cu a toca nan repertorio suave y despues hopi alegre tambe. Ki bunita! Nos tawata un crenchi cansa, pero, si nos a comprende bon, e lugar aki "The Core".

ta na bienestar di comunidad riba tereno di arte pa papia y scucha otro, comparti cu otro. Sophie tin bunita amistad cu tur su bisinjanan banda y rond di dje unda e cas "The Core" ta situa. Un crenchi patras banda di e pool Jerrel tawata traha e pizzanan di mushroom y siboyo den crenchi sucu of algo zoet di mas dushi, cu a wordo cumpra pa esnan come nan pizza hunto cu un dushi glas di binja of mojito di hibiscus thee. Nos a hasi conosi cu Andrea di Roemenia casa felizmente cu Elvis, un caballero arubiano, nos a combersa un crenchi cu Sophie y Maria Silva Hart y despues nos por a saluda tambe Efraim Odor y despues Leo Phillips cu a yega un crenchi mas laat, despues di un otro compromiso.

Contento di por a combersa un crenchi tambe cu Charles y Beach Lama. Sophie and Maria Silva Hart, you are the blessings! Danki pa a organisa un anochi asina fabuloso! Sophie, thank you for opening of house home and heart for this Poetry Night. May the peace and love you shared in your beautiful Core



House be filled and blessed always with more peace and more love from our Painter, our Poet, our Architect of the Universe. Danki shonnan, pa lesa nos relato cu atencion! Corda cumpra bo carchi pa bin wak nos One woman show "Alegria di Ruthy 3" dia 14 di December venidero pa 8 pm den Cas di Cultura.

Mientrastanto, "stay safe, love you too!"

Mientrastanto, keda pendiente pa nos bunita relato di e tremendo exposicion di "Stanga" Heinze, cu a capta e atencion di tur presente Diasabra dia 15 di Oktober na Unoca.





## Bunita presentacion di e proyecto deportivo di SV Bubali

**Recientemente Minister di Enseñansa y Deporte a reuni cu directiva di SV Bubali, cu a haci un bon presentacion amplio di nan proyecto Deportivo.**

Presente na e reunion aki sr Ghisberto Figaroa, Presidente, sr Nicolas Quandus, secretario, sr Ryan Figaroa segundo secretario di SV Bubali. Nan a haci un presentacion di powerpoint riba nan proyecto cu pa hopi tempo tin den 'pipeline'.

Nan a ilustra cu riba nan propio farsa y sosten di Superfood a logra pone nan lusnan, a agerha cu tabata un reto pa nan pero a logra e parti aki. Nan ambicion awor ta pa desaroya ful e compleho deportivo aki, cu cancha di football, cancha di tennis, cancha di beach tennis, veld di baseball pero nan concentracion awor aki ta riba e veld di futbol cu nan mester bai drecha y lanta



35 meter for di sub suela, pa motibo cu tin problematica di awa y cu un vision cu esaki lo ricibi su yerbe artificial.

Den e proyecto aki Gobierno como stakeholder ta bai yuda

busca solucion y pa yega na e material cu mester pa yena e tereno aki cu lo ta costoso y den e di dos fase di e proyecto ta e yerbe artificial na unda cu FIFA y AVB ta hunga un rol na momento cu yega asina

leu. Minister Endy Croes a sigi elabora cu tambe di parti Gobierno ta bai aserca DOW pa yuda pa por cera e tereno parti dilanti pa e auto nan stop di draai riba e tereno aki. Un proyecto hopi ambicioso

y hopi grandi, Minister Endy Croes a pidi directiva di Bubali pa ban traha den fase cu e proyecto aki, pa cuminsa na e parti cu ta mas importante prome, pa yena e tereno, yega te na e parti di veld cu yerba unda cu aki FIFA y AVB ta cai aden cu otro fondonan pa por yega na e yerba artificial y cera e yerba rond cu un heki.

Minister Endy Croes a sigi agrega cu den añanan nos dilanti lo sigi riba e proyecto ambicioso y grandi aki, pa logra veld di baseball, e cancha di beachtennis, un 'clubhuis', zaalvoetbal, un proyecto pa deporte hopi bunita, un excelente powerpoint presentacion, pero mester cuminsa un caminda y Minister Endy Croes a finalisa cu sigur ta yuda y duna sosten pa SV Bubali por logra realisa nan excelente proyecto deportivo.

## Tension ta subiendo den di dos round di torneo bola 8 di Febiar!

**Tanki Leendert - Diabierna awor, dia 15 di october, cuminsando pa 8'or di anochi, e tension ya existente den e torneo anual bola 8 di FEBIAR lo bay draai subi un par di grado mas halto aya n'e palacio di biyar na Tanki Leendert!**

Segun fuentenan fidedigno, tin desde 30 di september ultimo un bario den vecindario di Bubali ta sufriendo cu yoramento di cachonan brabo cu ta parce ta alma malo mes

nan ta wak! Rumor ta core cu nan a haya un barete di "Steel" pasa dwars dwars estilo shish-kebab, y cu e cos aki tin e cachonan lanta te den ora di madrugada ta grita cu luna yen!

No mucho tempo despues cu e rumornan a cuminsa core rond, c'un scoresheet a cay den scochi di redaccion caminda e rapportcijfer p'e cachonan no ta mustra nada bunita! George Nobrega, normalmente un cacho brabo, ta sali cayay-cayay ora

cu el a wak "El Diablo" mes su dilanti! E bataya entre Mad Dogs y Steelers ta empata na 1-1 ora cu "De Indiaanse Herder" Johnny Tromp "himself" drecha cuenta contra Fredley Tromp di Steelers.

Di biaha capitan di Steelers, Elvis "El Bon-Bon" Evertsz ta impulsa Steelers padilanti ganando nada menos cu Mitchell Kelly! R. Kock di Steelers ta pone su "granito de arena" ganando Allan van Aanholt di Mad Dogs, y asina'ki Steelers ta tuma un bentaha di 3-1!

Den Scotch-Doubles, e duo di cacho brabo Monsanto-Geerman ta perde tur djente contra e duo Trimon-Geerman di Steelers, y sin kita o pone, Steelers ta "on top" sensacionalmente cu score di 4-1! Ken pa scapa cara di Mad Dogs? El unico, el legandario "Machete" di decada 2000, e cacho cu leu leu sa "los laga bay", Angelo Tromp, ta hiba un lucha di scapa cuero cu Emile Kock y ta trece e score bek na 2-4, pero por ultimo, "The Gun" Leonardo ta pone e pover cachonan brabo for

di nan miseria ora e ta pasa Armandje Ridderstap e "tiro de gracia".

N'e otro mesa, e Mongoosenan tabata pasa malay den boca dje piscanan feroz Barracuda, e team legendario di tur tempo bou guia di Captain Franken. Brandon di Barracuda ta "laat een steekje vallen" contra Enrique Geerman, y e legendario Buchi Briezen ta pone Mongoos pika dilanti cu 2-0, pero di biaha Captain Franken ta declara cu ta basta, y Win Dabian, Aaron Franken, e duo Rodden/Acosta, Jorzinho Everon y por ultimo legandario Lucas "Lucky Luke" Tromp ta gana un racha di 5 wega tras di otro pa pone e "Mongoosjes" nan "zing een toontje lager"!

Pues shonnan, tension ta halto pa diabierna awor 15 di october cuminsando pa 8'or di anochi, ora cu e gang di cacho brabo Mad Dogs mester enfrenta Mongoos BT den un encuentro di un pa tera un pa lama! N'e otro mesa, e dos duronan, Barracuda BT y Steelers BT lo midi farsa p'e "pole position" den e torneo. Shonnan, yega cu "oordopjes" pasobra e gritonan di ansha di cacho brabo of mongoos un ta cos di wanta largo! Entrada lo ta completamente gratis, dus Yegaa!





Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

## BISTA POLITICO

*Minister Rocco Tjon (MEP)*

### Delegacion di Aruba ta rumbo pa atende Congreso Internacional di Interpol

**Awe diabierna 14 di Oktober, delegacion di Aruba lo ta rumbo pa atende congreso internacional di Interpol. Manera ta conoci Aruba ta miembro di e organisacion ako, y esaki a conduci cu aña pasa nos a lansa diferente proyecto, na cual no tawata tin gasto mara. Ehempel nan ta “Interpol aan de grens” pa fortifica siguridad na nos frontera y “I-arms” pa combati armanan ilegal.**

E congreso di e aña aki ta sumamente importante, mirando cu paisnan den nos region cu nos ta traha cunan caba, lo ta presente tambe. Banda di e programa oficial nos tin reunionnan plania cu diferente agencianan pa fortifica lasonan, comparti conocemento y explora metodnan nobo pa combati corrupcion.

E ultimo aki ta sumamente importante mirando e dife-

rente casonan di corrupcion cu ta andando aworaki, manera caso avestruz. E caso di corrupcion mas grandi cu Aruba a yega di conoce caminda Sevinger di partido AVP ta wordo sospecha pa labamento di placa y bende patrimonio di pueblo.

Pero e siman aki tambe tawata tin sentencia di huez caminda ex-agente policial P. Goede-Kock a perde su trabou, despues di a wordo haya culpabel pa tres huez di a comete actonan corruptivo di comparti informacion cu sospechoso P. Croes den caso Ibis. Un otro caso di corrupcion di partido AVP.

Pues, di e congreso aki nos lo bin bek cu palabracionnan y colaboracionnan cu e mundo internacional pa loke ta husticia, pa di e forma ey nos sigui ekipa nos organisacionnan pa por combati actonan corruptivo, manera aworaki ta andando cu partido AVP.



### Si sembra inhusticia y desunion lo bo cosecha mal gobernacion

**A yega e ora pa e gobierno aki baha for di pedestal cu nan ta riba dje. Tempo cu partido mep tabata den oposicion nan tabata tira lodo riba tur hende paso nan nunca a hasi nada malo.**

Awor nan kier biba den cashi glas y hasi como sifuera cu nunca nan a kibra un kopi. Pueblo ta sinti cu nan a perde tur tranquilidad cu nan tabata tin y cu nan nivel di bida a bay drasticamente atras. Despues di e sla di awa y electricidad y riba dje cu e cobransa riba remedi di parti di AZV, awa a pasa hariña. Bo ta sinti e grito di pueblo cu no por mas. Gobierno ta sigui pensa cu nos pueblo ta pasivo cu nan lo por sigui suta pueblo cu medida.

Den 5 aña di gobernacion e gobierno bow signatura di e partido comunista mep no a cumpli cu nada cu ela com-

promete su mes durante campaña. Nan plan di gobernacion ta simplemente medida pa pueblo y pa nan fiesta, auto nobo y biaha den primera clase. Awor cu gobierno su lomba ta contra muraya ta forsa pa introduci medidanan di landspaket. Den pasado nan a destrui parlamento pavia di e ley di laft, awe nan a hasi pio cu e cft ora cu a bi-aha scondi bay firma dia 13 di November 2020 entregando nos autonomia.

Dia 30 di maart 2021 promeminister a bay gobernador pa entrega retiro di su gobierno pa via cu su partner di coalicion esta parlamentario Howell a haya su mes cu problema cu husticia. Awe tin problema den su mesun seno pero te ainda no kier move un dede pa bay gobernador. For di aña pasa 1 di mei 2021 nos promeminister a haya un email for di Arubahuis di

e fiesta cu tabata tuma lugar cu placa di pueblo. Arubahuis ta resorta directamente bow di mando di nos promeminister. Hopi biaha nos por a tende den prensa cu e no ta na altura.

Semper e ta keda bira rond di e asunto pa no contesta. No ta por nada ela haya diferente bijnaam. Prome-minister ta bisa cu e rapport di Central Account Dienst no ta cla pero nos sa cu e no ta papia berdad. E votadornan di mep ta cansa cu tanto corrupcion ta pasa bow di wowo di nos promeminister y cu nada no ta wordo hasi pa stop e corrupcion. P'esey a cuminsa saca e paña sushi riba caya pa tur hende mira. Coalicion den Parlamento a busca moda di tapa e disaster di minister cu tabata encarga cu Asunto Social den e caso di fase y loonsubsidie.

Crisis Team tambe ta un otro disaster. Caft ta pidi un doorlichting den Dr. Horacio Oduber Hospital pasobra ta hinca miyones di florin di pueblo den un proyectocu ta manera un bari sin bom. Esaki ta sin conta e contract scondi di Eagle LNG y awor kier hasi mesun cos e proyecto di Molina di biento. Sin conta e directornan di WEB cu a manda cas cu ta costa miyones di florin di placa di pueblo. Y ainda gobierno kier bin cu 38 medida mas riba lomba di pueblo. Gobierno ta kere cu pueblo lo sigui manda abow e disaster cu gobierno a hinca pueblo aden.

Nos di partido Curpa ta kere cu a jega na un punto cu dialoga cu gobierno ta imposible. Nos pueblo mester di un solucion mas pronto posible. Si nos tur keda sinta man cruza nada lo pasa y nos tur lo tin cu biba den e mise-

ria aki causa pa e gobierno. Partido raiz tin e cartera di integridad pero nan no por papia di integridad paso nan ta complice di tur locual cu ta pasando. Nan a laga partido mep pasa nan un fastball cu e carteranan.

Locual cu ta resorta bow di cartera di raiz ta dump di Parkienbos, Post NV, Serlimar y Arubus. Parse cu nan no ta nan pero nan ta sigui chempel di nan si paso den Arupark tin caranan nobo ta cana pega sticker riba autonnan den centro di Oranjestad. Pueblo no por mas p'esey gobierno mester bay cas. Dios ta laga tur cos sali na claridad. Gobierno a sembra inhusticia y awor nan mester bay paga pa tur inhusticia cu nan a comete. Nan ta sinti cu nan ta dios y ningun hende por bisa nada. Lider partido Curpa Eric RAS



Bista Politico ta un seccion di *Bon Dia Aruba* specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di *Bon Dia Aruba* y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. *Bon Dia Aruba* ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di *Bon Dia Aruba*.

# BISTA POLITICO

*Parlamentario mr. Gerlien Croes (AVP)*

## Mientras paisnan rond mundo ta aliviando presion riba pueblo, na Aruba ta net lo contrario

**Pueblo di Aruba tin cu keda cu e animo pa sigui lucha den e situacionan menos bon cu e pais ta bibando aden. Asina Parlamentario pa fraccion di AVP, Gerlien Croes a declara durante conferencia di prensa.**

“Nos ta scuchando den practicamente tur cas cu nos ta bishitando e mesun kehonan, cu costo di bida ta birando hopi caro, unda cu ciudadanonan di tur edad, ta haya nan mes den situacionnan ainda mas dificil di locual e tawata caba.

Carga e gastonan exorbitante di bida diario ta un peso hopi grandi pa nos comunidad. E realidad di e situacion aki ta, cu pueblo no ta sinti na e momentonan aki ningun tipo di speransa of alivio lo wordo

ofreci dentro di poco of cu gobierno lo presenta posibel solucionnan. Gobiernonan di paisnan rond mundo, ta papia di yega na un forma pa alivia e cargo grandi financiero for di riba nan hendenan, considerando cu e situacion di bida a cambia despues di e pandemia.

E mandatarionan di e paisnan aki ta traha duro pa haci un diferencia pa cu e presion cu nan hendenan ta sinti y biba aden, nan ta creando otro solucionnan caminda ta alivia e peso di e inflacion enorme cu nan hendenan ta wordo confronta cu’ne. Pa mitiga e pesonan aki nos por a tuma nota por ehempel con recientemente gobierno Hulandes a haci e anuncio di un pakete y plan con nan ta bay (sigi) yuda nan comunidad cu alivia e peso di costo di bida

cu tambe a subi cerca nan mescos cu mayoria pais na mundo. Entre otro gobierno Hulandes a dicidi di crea un alivio pa esunnan cu tin un retraso di belasting, caminda nan por paga nan atraso den un periodo hopi mas largo. Tambe a crea fondonan di fianza pa e mundo deportivo, cultural.

Despues di pandemia a mantene y introduci mas ayudo financiero, programanan di training, dialogo, omscholing, coaching y otro preparacionan pa negociantenan di companianan chikito y mediano. Tambe a introduci un energietoeslag, buscando pa alivia e peso di aumento di energia pa gruponan mas debil den nan comunidad. Asina tin hopi mas ehempel cu por sigi menciona.

Na e momento aki Gobierno



di Aruba ta solamente presenta paketenan di medida y cobranza, rancando placa for di cartera di nos hendenan sin piedad of remordimento y cualkier ciudadano cu tribi di cuestiona of lansa un critica den direccion di nan maneho, nan lo muy probablemente wordo persigui y haya algun cobranza di impuesto dentro di algun dia.

Fraccion di AVP ya casi un

aña y mey pasa a papia ariba loke ta aumenta e ‘reparatietoeslag’ pa yuda e grupo debilnan aki na Aruba y tambe pa cuminsa sondea posibilidadnan ariba otro tipo di subsidionan manera zorgtoeslag y huurtoeslag. Mayoria di paisnan tin lista di plannan pa yuda nan pueblo pasa dor di tempo dificil aki, pero na Aruba gobierno simplemente ta lo contrario. No tin alivio, no tin subsidio y solamente ta pensa ariba nan propio interes. Ta purba yena wowo di pensioenadonan cu un aumento di Awg 40, mientras cu data di Departamento di Estadistica ta muestra cu tur hogar na Aruba a bai atras cu minimo entre Awg 400 pa Awg 800 florin pa luna,” Parlamentario mr. Gerlien Croes a declara.

## Minister Maduro (MEP) a asisti na e ‘Bankiersreceptie’ na Embahada di Reino Hulandes na Merca



**Na ocasion di IMF su ‘Annual Meetings,’ Embahador di Reino Hulandes na Merca, sr. André Haspels, a organisa un ‘bankiersreceptie’ na su residencia pa e delegacion di Reino Hulandes cu ta presente na Washington, DC.**

Tabata un rato ameno den cual Minister Maduro por a topa cu otro mandatarionan, bankeronan y otro funcionan cu ta representa Reino Hulandes den e reunionnan di IMF y Banco Mundial. Asina tabata tin oportunidad pa saluda y combersa un rato cu Ministernan di Finansa, sra. Sigrid Kaag di Hulanda y sr. Javier Sylvania di Corsou, y tambe Minister di Relacion Exterior y Desaroyo di Cooperacion di Hulanda, sra. Liesje Schreinemacher.

Minister Maduro ta gradici Embahador André Haspels y su sra. Bernie Grootenboer pa e cordialidad y atencion di semper pa cu e delegacion di Aruba.



# Participa na e 'Big Live Nature Quiz' y gana un trip riba un barco di bela

**Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA)** ta invita hoben di 12 pa 14 aña di edad cu ta biba na Aruba, Boneiro, Corsou, Saba, Sint Maarten y Sint Eustatius pa participa na e di tres entrega di 'Big Live Nature Quiz'. E ta gratis, online, bibo, interactivo y e quiz ta contene pregunta tocante bestia y mata menasa den Caribe Hulandes.

E quiz divertido aki ta na Ingles, pero cu subtitulo na Hulandes, Papiamentu y Papiamento. Varios scol na e islanan ta participa. Tuma contacto cu DCNA awe mes pa haya sa con pa organisa

un evento na bo scol! Bo por join bo so of bo por forma un team cu maximo 4 compañoero di klas. E team ganado lo gana un trip riba barco di bela of un trip di snorkel rond di nan isla. Percura pa registra riba [biglivenaturequiz.org](http://biglivenaturequiz.org).

## Grupo meta

Hoben di tur e seis islanan di Caribe Hulandes di 12 – 14 aña di edad ta wordo invita pa participa na e Big Live Nature Quiz.

## Fecha y ora

E quiz ta tuma luga dia 8 di november 2022 di 9.45 -10.30or AST.

## Team

E studiantenan por participa nan so (solo) of por forma un team cu max 4 compañoero di klas.

## Luga

Bo por participa na un di e tanto evenemento di klas cu e scolnan ta organisa pa e quiz of tuma contacto directo cu DCNA pa por participa online for di enseñansa di cas.

## Reserva bo luga

E gruponan cu ta consisti di un pa cuater miembro mester registra di antemano na [biglivenaturequiz.org](http://biglivenaturequiz.org) pa participa.

## Requisito

No ta necesario pa studia pa

e quiz.

Si bo ta participa via scol, bo mester solamente registra online ([biglivenaturequiz.org](http://biglivenaturequiz.org)), y hiba un cellular of un smart device pa team pa por manda e contestanan.

## Tema: Bestia y mata den peliger di extincion

E quiz ta bay tin un total di 24 pregunta di escogencia multipel. E quiz ta bay ta na Ingles, pero e preguntanan lo tin subtitulo na Hulandes, Papiamentu y Papiamento tambe. E preguntanan ta bay tocante especienan menasa manera turtuga, tiburon y yuwana.

## Premio

E prome premio ta un trip riba boto di bela / un trip di snorkel cu e team Ganado rond di nan isla. Tambe ta otorga otro premio local.

## Quiz anual pa adulto y mucha

Big Live Nature Quiz a wordo crea pa educa e ciudadanonan tocante cuido di naturalesa na un manera divertido y interactivo, pa crea sentimiento di orguyo pa naturalesa di e islanan, pa sostene practica cu ta amabel pa naturalesa, pa sostene e proyectonan di conservacion di e parkenan y pa trece e hendenan dentro di Caribe Hulandes den contacto cu otro. Esaki ta un evento di tur aña pa adulto y mucha. E siguiente edicion pa adulto ta planea pa primavera di aña 2023.

Big Live Nature Quiz ta financia pa Ministerio di Agricultura, Naturalesa y Calidad di Alimento (LNV) y e actividadnan di DCNA ta conta cu apoyo di Loteria Nacional di codigo postal Hulandes. (NationalePostcode Loterij)

## Sigui e 'Big Live Nature Quiz'


































Consulta Facebook di DCNA (Dutch Caribbean Nature Alliance), Instagram (DCNAnature) of [biglivenaturequiz.org](http://biglivenaturequiz.org). Si bo tin pregunta of bo scol kier registra, manda un e-mail pa [research@DCNAnature.org](mailto:research@DCNAnature.org) of yama nos na + 599-717-5010.

Like  
us on  
Facebook

[facebook.com/bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)



WWW.BONDIA.COM

Resultado Sorteo october 15 y 16, 2022											
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte											
<b>DIARIO</b>				<b>DIADOMINGO</b>							
<b>3657</b>	<b>2854</b>	<b>7650</b>	<b>0641</b>	<b>DIARIO</b>	<b>KORSOU</b>	<b>SUPER4</b>	<b>FLAMINGO</b>				
<b>9989</b>	<b>9817</b>	<b>SUPER5</b>	<b>5312</b>	<b>2880</b>	<b>3234</b>	<b>1776</b>	<b>2353</b>				
<b>0060</b>	<b>4704</b>	<b>-</b>	<b>9496</b>	<b>6272</b>	<b>5825</b>	<b>SUPER5</b>	<b>6346</b>				
				<b>7855</b>	<b>4911</b>	<b>96593</b>	<b>7853</b>				
<b>MERDIA</b>				<b>ANOCHI</b>				<b>DIADOMINGO MERDIA</b>			
						08-17-23-30-31					
Sorteo # 3710		Sorteo # 7767		Sorteo # 2328		Joker 33 Letter A		Sorteo # 3711		Sorteo #	
<b>9805</b>		<b>5995</b>		0 x Jackpot		Proximo Jackpot		<b>8895</b>		0 x Jackpot	
<b>0401</b>		<b>9588</b>		1 x Match 4+		<b>210.000,-</b>		<b>6862</b>		0 x Match 4+	
<b>4155</b>		<b>7789</b>		2 x Match 4				<b>2362</b>		0 x match 4	
				115 x Afl. 12,00						0 x Afl. 12,00	
<b>X5</b>		<b>2x</b>				04-14-16-17-22		<b>X2</b>			
				Sorteo # 5916		Proximo Jackpot				Sorteo # 5917	
Sorteo # 3710		Sorteo # 6811		0 x Jackpot		<b>52.000,-</b>		Sorteo # 3711		0 x Jackpot	
<b>1590</b>		<b>9081</b>		4 x Match 4				<b>3851</b>		0 x Match 4	
				99 x Afl. 8,00						80 x Afl. 8,00	
Sorteo # 1766		Sorteo # 1516						Sorteo # 1767			
<b>8966</b>		<b>3101</b>		Sorteo #		Mega Ball		<b>8328</b>		Sorteo #	
				0 x Jackpot		Proximo Jackpot				0 x Jackpot	
Sorteo # 3710		Sorteo # 5570		0 x match 4		<b>600.000,-</b>		Sorteo # 3711		0 x match 4	
<b>6757</b>		<b>9308</b>		0 x Afl. 500,00				<b>2152</b>		0 x Afl. 500,00	
<b>Tauro</b>		<b>Piscis</b>		0 x Afl. 50,00				<b>Acuario</b>		0 x Afl. 50,00	
				0 x Afl. 15,00						0 x Afl. 15,00	
Sorteo # 584		Sorteo # 500				<b>Afl. 850.000,-</b>		Sorteo # 585			
<b>745</b>		<b>355</b>						<b>073</b>			
				Sorteo #							
<b>X2</b>		<b>2x</b>									



# Clasificado

**ECONOMICO** aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra  
 PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
 ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM  
 Email nos na  
 classified@cspnv.com

## SERVICIO PUBLICO

Construction  
 remodelacion di cas, traha cas,  
 apartment, traha y drecha dak,  
 electricidad, verf pega mosaico,  
 traha cura, plomeria. Bon prijs  
**Tel. 593 3141**

## SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na  
 bon prijs? yama nos  
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

## TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder  
 "criyoyo" duradero  
 Prijs Afl.250  
**Tel. 569 7787**

## SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente  
 50,- pa buelta, nos ta lante lague  
 limpi mane un soño.  
 Arubiano trahado  
**Call 592 5766**

## SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di  
 construccion y carpinteria y tur  
 cos cu ta furamento di stul di  
 bambu, cabana y toldos  
**Tel : 746 0518 / 569 7539**

## Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up  
 grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
 Yama nos na  
**561 4297 of 561 5179**  
 Hasi Aruba Limpi.

## TA BENDE

Caha di Orgel.  
 Tin 3 cylinder NOBO.  
 Pa mas informacion yama  
**Tel. 593 0203**

## SERVICIO PUBLICO

Mi ta cuida mucha " baby sister".  
 Mi tin bon experiencia  
 y bon cuida  
**Te. 562 5941**

## SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di Plumbing  
 (binnenleiding) pega w.c  
 wasbak, tubo di gas, etc  
 Yama Mario Franken  
**Tel. 740 6591**

## SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di  
 mueble, auto, yate y barco.  
 Nos ta haci trabou di cabana y  
 bambu y nos ta verf  
**Tel : 569 7539 /737 3993**

## AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircro y bateria  
 bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
 wasmachin, tv ta 10,=.  
**Yama 561 4597 / 561 5179**  
 Arubiano Balente

## TA BENDE

Combo di regalo pa tur  
 ocasion: Mugs, kerki di biña,  
 tablashi cu leyenda  
 Pa mas informacion  
**Cell whatsapp 567 2907**

## TA BUSCA

un Cassette Deck pa cumpra  
 si tin un, call me na  
**Tel.594 5556 Junior**

## SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
 tambe por cuida baby y hende  
 grandi part time y full time  
**Tel. 740 7573**

## SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-  
 cion, reparacion de casas, pin-  
 tura, acabados finos, jardines,  
 patios, techos a buenos precios  
**Tel. 569 7539 / 746 0518**

## SERVICIO

Unified One Events  
 Photos , films, wedding  
**Tel. 749 2533**

## SERVICIO PUBLICO

Ta traha y renoba Cas  
 ta traha y drecha dak, ta basha  
 vloer, pleister, verf cas, traha  
 cura, pega mosaico y azulejo-  
**Tel.563 4168**

## SERVICIO PUBLICO

Nos ta haci trabou di  
 plomeria, electricidad,  
 hardineria incluye hiba sushi  
 Handy man.  
**Tel.742 6250**

## SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
 mata, transporta frigidaire, was-  
 machine biew, drecha cas, etc.  
**Tel. 564 1979**

## SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,  
 tur mantencion di pafor di cas  
 Yama y puntra pa Benito na  
**Tel.630 5185**

## TA BUSCA

trabou pa haci cas limpi,  
 negoshi of oficina  
**Tel.561 3910**

## SERVICIO PUBLICO

Handyman  
 Pa trabou di verfmento  
 plumbing tuberia, chapi,  
 limpieza di cura, drecha mata  
**Tel : 567 1108**

## SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa pa hasi  
 trabou di limpieza parte mainta  
 Mi tin transporte  
**Tel : 565 5807**

## SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto  
 Presure wash cura di cas  
 Laba muebles  
 Laba tapijt  
 Laba sienta di auto  
 Laba vloer  
**Tel. 593 9464**

## SERVICIO PUBLICO

Pa trabou di data-entry of  
 update di bo administracion pls  
 contact:  
**Tel.5682339**

## SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di  
 electricista en general corto  
 circuito y mantencion  
**Tel.566 5026**

## TA HUUR

Un camber cu tur cos inclui na  
 Brikstraat 1  
**Tel.564 1979**

## SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-  
 sages, aroma terapia, piedras  
 calientes, reflexologia, faciales  
 Sabana Basora # 157 P.Ch.  
**Tel. 561 8520**

## SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece pa cuida di mucha  
 di dialuna pa diabierna y  
 weekend. Pa informacion  
**Tel. 558 7310**

## SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta  
 mata, brinda tur servicio cu bo  
 cura mester. Tira sushi afo, tur  
 esaki na un super bon prijs  
**Tel. 738 1908**

## SERVIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura  
 bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
 Yama pa mas informacion na  
**563 4828 / 5679610**

## TA BUSCA

trabou pa wak pa mucha y  
 hasi cas limpi  
**Tel. 569 3253**



## Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
 297-582-1010

## F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
 297-583-2999

297-583-9610

## F A V I

Primavera 233 Aruba  
 297-582-5051  
 297-582-5222

## F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
 297-583-1016  
 297-583-6607

## Fundacion Contra Violencia Relacional

Tel: 583-5400

## Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
 297-588-1179

## Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
 297-583-4247

## Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
 Aruba

297-588-6138

## Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
 297-582-0412

## Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba  
 297-588-9999

## Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
 Tel.297-582-2219  
 Fax 588-3376

## Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
 B Aruba  
 297-588-9591  
 www.famiaplanea.org  
 famiaplanea@hotmail.  
 com

## Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
 297-582-0088

## Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
 297-582-3072

## AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
 (close to the hotels)  
 Tel: 736-2952 or  
 593-7081



## Dokter na warda

**Oranjestad San Nicolas**  
**Hospital Imsan**  
 7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

## Botica na warda

**Oranjestad: San Nicolas:**  
 Oduber San Lucas  
 Tel. 582 1780 Tel. 584 5119

**EMERGENCIA 911**

## POLIS

**Oranjestad 100**  
**San Nicolas 104**  
**Santa Cruz 105**  
**Noord 107**

## Tip Line

11141  
**Brandweer 115**  
**Ambulance 911**  
**Hospital 527-**  
**4000**

**Imsan 524-8833**

**Warda Costa 913**

**Seguridad Nacional 11911**

**Cruz Cora 582-2219**

## BOTICA

**Aloe 584-4606**  
**4 Centro Medico 584-5794**  
**Central 585-1965**  
**Dakota 588-7364**  
**Del Pueblo 582-1253**  
**Eagle 587-9011**  
**Kibrahacha 583-4908**  
**Maria 585-8145**  
**Di Servicio Noord 586-4606**  
**Oduber 582-1780**  
**Paradera 588-6638**  
**San Lucas 584-5119**  
**San Nicolas 584-5712**  
**Santa Anna 586-8181**  
**Santa Cruz 585-8028**  
**Sero Preto 584-4833**  
**Trupial 583-8560**

## UTILIDAD

**Setar 117**  
**Web 525-4600**  
**Elmar 523-7147**

## FUNERARIA

**Aurora 588-6699**  
**Royal Funeral H. 586-4444**

## Servicio di Taxi

### Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Tel: 582 2116 /582 2010

### Taxi Adres Services (24h)

Tel. 587 5900

### A1 Taxi Services Aruba

Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024



# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Danki mami, pasobra danki na mami nos a logra reconoce cu e mayor tesoro no ta locual cu nos ta acumula aki na tera, sino locual cu nos ta warda den nos curazon. Nos kier agradeci Señor pa a duna nos e dicha di conoce un mama, casa, suegra, wela y bisawela extraordinario den nos bida, cu un amor incondicional pa esnan cu ta rond di mama. Danki Tata pa Bo misericordia di tin mami den Bo Gloria y pa tur e recuerdonan cu semper lo biba den cada latido di nos curazon.



Cu inmenso dolor den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

### Cicilia Maduro-Everon,

cariñosamente jama Sila, Tanchi Sila, Mama, Momoy.  
22 November 1948 – 11 October 2022

Mayornan:

†Luis Beltran y †Leonsita Everon-Maduro

Casa: Gabriel Maduro (Bill)

Yiunan: Milton y Suinda Maduro – Maduro y famia  
Ingmar y Jazmin Maduro-Guevara y famia

Nieto y Nietanan:

Milton jr. Maduro y Miriam Salazar y famia

Thalia y Marc de Kort-Maduro y famia

Kyanna Maduro

Bisanieta y Bisanieta:

Xylianna y Xajaylie Maduro

Kayden de Kort

Rumannan:

Miriam Everon y yuinan

Winney Everon y yuinan

†Yacintho (Vi) Everon y yiu

Walter y Jaqueline Everon - Luidens y yuinan

Marcelino (Chino) y Criselda Everon-Koolman y yiu

Mayra y Miguel Tromp- Everon y yiu

Lourdes (Uchi) y Charlie de Cuba-Everon y yuinan

Marlyn y Osni de Oliveira-Everon

Tanta y Omonan:

†Marie Werleman y famia

Remacla y †Hendrick Croes y famia

Sira y Eloy Dania y famia

Diana (Ninchi) Everon y famia

†Daniel (Nachi) Everon y famia

†Tali Everon y famia

Swa y Cuñanan:

†Lica y †Ali Thiel y famia

†Willem (Bubu) y †Abigail Maduro y famia

†Rodrigo (Dico) y †Olinda Maduro y famia

†Pina y †Hector Ras y famia

Maria (Ija) Maduro

Mariano y Betty Maduro y famia

†Leonardo (Lee) y Felicia Maduro y famia

Rosa y †Cerilio de Cuba y famia

Lena y Pedro Kelly y famia

Lucia y †Melvin Richards y famia

Frido y Deta Maduro y famia

Edwin y Anchi Maduro y famia

Gerardo (Jado) y Doy Maduro y famia

Swinda y Buchi Janga y famia

Su ihanan:

Veruschka Koolman y Dinouska Mauricia

Angelique de Cuba

Su madrina:

Remacla (Pepe Maca) Croes-Everon

Comer y Comper:

Benny y Hanche Vrolijk y yuinan

Violeta Lampe-Croes y Moonchi Thiel y famia

Su bon bisña/Amiga:

Lucia y Victor Hernandez y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, su bon

bisñanan, amiga y amistadnan, famianan na Colombia,

Venezuela, Corsow, Boneiro y Hulanda.

Demas famia Everon, Maduro, Luidens, Koolman, de

Cuba, de Oliveira, Lampe, Thiel, Ras, Wever, Wouters, de

Cuba, Dijkhof, Tromp, Janga.

Ta invita pa un acto di despedida sigi pa cremacion, cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home, dialuna 17 di Oktober 2022, for di 9:00 a.m. pa 11:00 a.m.  
Nos kier pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun famia.

Preferibel bini bisti na colornan alegre

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23



Cu inmenso tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di mi Tata, nos ruman y nos omo stima:

### Pedro Kelly

\*29-04-1928 - †10-10-2022

Na number di su:

Esposa: † Constanca Kelly-Croes

Yiunan: † Olga Marina Kelly

Bernadette “Deta” Kelly

Mescos cu yiu: Yuraima Reyes

Yuguely Fasciola y yiu

Rumannan: † Tida Boekhoudt-Kelly y famia

† Jacobo Kelly y famia

Vda. Catrien Dreischor-Kelly y famia

† Emma Kelly y famia

Frans y Maria Kelly-Croes

Elio Kelly y yuinan

† Thomas y Nina Kelly-Feliciano y yiu

Swa y cuñanan: † Ana Maria y † Basilio Boekhoudt-Croes

y famia

† Paulus y † Juanita Croes-Croes y famia

† Elisabeth y † Raymundo Feliciano-Croes y famia

Geromino y Maria Croes-Ras y famia

† Francisco y † Petra Croes-Navas y famia

† Porfilio y Ita Croes-Croes y famia

Ihanan, primo(a)nan, subrino(a)nan, amigo(a)nan, Ex

coleganan di Lago y Coastel

Famia The Star Hair Studio: Georgie Reyes

Pedro Revilla

Demás famia: Kelly, Croes, Boekhoudt, Dreischor, Figaroa, Feliciano, Dubero, Fingal, Tromp, Nicolaas, Gomez, Wernet, Ras, Navas, Barrera, van Aardenne, Jakobus, Buckley, Lopez, Jansen, Reyes, Revilla, Rasmijn, Thijzen, Arends, Werleman, Le Claire, Alzate, Alfaro, Luna y Evans.

Nos disculpa si den nos tristesa por a lubida di algun familiar of conoer.

Acto di entierio lo tuma lugar Dialuna 17 di oktober 2022 di 2’or pa 4’or di atardi na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santana na Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entierio nos no lo ricibi visita di condolencia na cas.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

### Maria M. Wester

Mihor conoci como “Chichi of Merci”

\*17-02-1956 - †13-10-2022

Acto di entierio lo wordo anuncia despues

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Whoever dwells in the shelter of the Most High will rest in the shadow of the Almighty.”.  
Psalm: 91



With deep sorrow but in accordance to God’s will we announce the passing of:

### Marvlyn Frances Thomas – James

Better known as “Marvs”

\*30-11-1957 - †12-10-2022

Husband: Robertson (Tony) Thomas

Sons: Orville Kurt Thomas, Nolan Thomas

Daughter in Law: Mary Ann Thomas-Wong

Grandchildren: Liv Thomas, Religyon Brandon

Thomas Webster

Sisters & Brothers: Cecilia James, Daria Eugene,

Adele James Benjamin, Bentworth (BJ) James,

Gerald James.

Nephews & Nieces: Dale (Pancho) James, Kimon

Charles, Gaird Charles, Swinburne Charles,

Jeansy Martina Jr, Jean-Pierre Martina, Leslie

James, Malik James, Leston James, Orin James,

Jari Eugene, Claire James, Chrissie Azouz, Adina

James, Kayla Mc Kennon, Sahara James, Yaena

Eugene, Yende Eugene, Raquel Benjamin, Alexys

Benjamin.

Brother / Sister-in-Law: Julie Lawrence, Michael

Eugene, Richard Benjamin, Winnifred Timothy.

Uncle & Aunts: Avelyn Lestrade, Aunt: Sybil

Lestrade, and many cousins within the Delsol,

Lestrade and Bruney families including Curllis and

Agnes Lestrade.

Close friends: Ian and Marcella Nelson, Tony

Yearwood, Marjory Clark, Frenk Van Kan, Mirla

de Cuba, Eva & Kelvin Francis,

Cousins, friends, acquaintances and neighbours

Other families.

The funeral will take place on Tuesday October

18th 2022 from 2:00 pm to 4:00 pm followed by a

memorial service at Paradera Church. The burial

will proceed at the Catholic Cemetery in Paradera.

We regret that after the funeral we can’t accept

condolences at home

We ask your understanding in case we have

forgotten anyone in our grief

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

### Obdulio Leoncio Geerman

Mihor conoci como: “Doei”

\*12-09-1936- †12-10-2022

Acto di entierio lo wordo anuncia despues.



**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n  
tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e  
ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos  
ta participa fayecimento di:



**Denny Hernandez**  
\*21-07-1955 - †09-10-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na  
caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras  
keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur  
buniteza.  
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta  
participa fayecimento di:

**Sra. Elvira Madelin Croes**  
Mihor conoci como “Malin”  
\*25-01-1958 - †11-10-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues  
Adres pa condolencia: Tamborstraat # 1

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di:



**Jan Vroegindeweij**  
\*11-05-1942 - †12-10-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

## Oficialnan Irani ta bisa cu explosion na prison a cobra bida di 4 prisionero



**(AP) — Un candela na un prison notorio pa prisioneronan politico y activistanan anti-gobierno na capital Irani a mata cuatro prisionero, segun hudiciario di e pais a bisa ayera. E escenanan dramático di e candela den anochi a sacudi rednan social Irani.**

Candela y huma pisa saliendo for di Prison Evin na Tehran tabata visible diasabra nochi, mientras protestanan anti-gobierno na henter e nacion, impulsa pa fayecimento di un hoben den custodia di polis, a drenta nan di cinco siman. Den videonan online por scucha tiro y explosion den area di e prison.

Despues di varios ora a logra paga e candela, y ningun prisionero a huy, segun medionan estatal.

Autoridadnan a purba distancia e eventonan na e prison for di e protestanan andando, mientras medionan estatal e ofrece relatonan den conflicto tocante e violencia. Centenares di persona ta deteni na Evin, unda gruponan di derechonan humano a reporta abuso di prisioneronan.

Famianan di detenidonan a reuni ayera cerca di e prison sperando pa haya noticia di nan sernan kerí.

Originalmente, medionan estatal a reporta cu nueve persona a resulta herida, pero e website afilia cu e hudiciario, Mizan.news ayera a bisa cu cuatro detenido a fayece pa inhalacion di huma y otro 61 a resulta herida. A bisa cu tur cuatro fayecido tabata den prison pa condena pa robo. Dies prisionero a wordo hospitalisa, cu cuatro di nan den condicion serio, Mizan a reporta. A bisa cu algun prisionero a pura huy pero a fracasa.

Television estatal ayera a transmiti video supuestamente mustrand e restonan despues di e candela, mustrand muraya y plafond kima den un camber cu nan a bisa tabata un tayer di cosemento na e prison. Gobernador di Tehran, Mohsen Mansouri a bisa cu e candela a wordo causa pa prisioneronan den e

tayer di cosemento.

Postnan riba rednan social Irani a reta e declaracionnan di medionan estatal tocante e causa di e candela y aparente explosionnan na e prison. Exdetenido na Evin y activista di derechonan, Atena Daemi a bisa riba Twitter ayera cu normalmente ta manda tur prisionero nan cel y ta cera e tayer despues di bahada di solo.

Diplomatico top di Union Europeo, Josep Borrell a expresa su “preocupacion di mas serio” na minister di relacionnan exterior di Iran, y a pidi “maximo transparencia riba e situacion” despues di e explosion y aparente violencia.

E Centro pa Derechonan Humano na Iran, basa na Merca, a reporta cu un “conflicto arma” a explota dentro di e prison. A bisa cu a scucha tiro na Ward 7 di e prison. E relato aki no por a keda confirma inmediatamente.

Video di e candela a circula online, den cual por a scucha tiro mientras huma ta subi den shelo memey di zonido di alarma. Tiki despues tabatin protesta riba caya, cu hopi gritando “morto na e dictador!” – un referencia na Lider Supremo Ayatollah Ali Khamenei – y kimando taira, e videonan a muestra.

Video online di e candela di e prison a parce di muestra forsan di seguridad lansando proyectil den area di e prison, sigui pa zonido di al menos dos explosion. No tabata inmediatamente cla ki sorto di ronda e forsan di seguridad Irani a usa den e incidente.

Prison Evin, cu ta contene detenidonan enfrentando cargonan relaciona cu seguridad y ta inclui ciudadanonan cu dobel nacionalidad, ta acusa pa gruponan di derechonan di abusa detenidonan. E facilidad ta conoci pa contene prisioneronan politico como tambe esnan cu lasonan cu occidente cu a wordo usa pa Iran den negociacionnan internacional.





## Manifestacion contra inflacion na Francia

**(AP) — Miles di manifestante, incluyendo e recien corona laureado di Nobel pa literatura, a subi caya di Paris ayera den un muestra di disgusto contra e aumento di prijs y poniendo presion riba gobierno di presidente Emmanuel Macron.**

E manifestacion pa aumento di salario y otro exigencianan tabata organisa pa oponentenan isquierdista di Macron y a cende e candela riba loke ta priminti di ta un siman incomodo pa su gobierno centrista. Welga di transporte organisa pa mañan ta menasa cu coincidi cu welga pa salario cu ya a afecta refinaria y deposito di combustible, generando escasez cronico di gasolin cu ta generando inquietud entre miyones di trahado y otro motoristanan dependiente riba nan vehiculo, cu rijnan enorme formando na pompstation.

Gobierno di Macron tambe ta den defensiva den Parlamento, unda a perde su mayoria den eleccionnan legislativo na juni. Esey ta haciendo mas dificil pa su alianza centrista implementa su agenda domestico contra oponentenan reforsa, y discusion parlamentario riba e plan di presupuesto pa proximo aña ta probando di ta particularmente dificil.

Den un discurso na e manifestacion na Paris, lider di ultrasquierda, Jean-Luc Melenchon a acusa cu Marcon ta “hasa” y cu su liderazgo ta mandando Francia den “caos”.

El a pronostica cu ministernan di Macron lo mester pusha e presupuesto door di e camara menor di Parlamento sin laga e legisladornan vota – un prospecto controversial cu a provoca critica entre e publico.

E organizadornan a bisa cu mas di 140mil manifestante a marcha. Polis di Paris a bisa cu nan no tabatin un calculacion inmediato di e multitud denso, cargando bandera, cu a yena plaza y cayanen. Tabatin algun brote di vandalismo na banda, pegando bar'i sushi na candela y kibrando mashin di banco. Riot commando a mantene orden.

Manifestando banda di Melencho tabata autor Frances, Annie Ernaux, kende a gana e Premio Nobel di Literatura e aña aki. Melenchon – derota dos biaha pa Macron den eleccion presidencial – a declara cu e manifestacion tabata “un exito inmenso”.

Organisadornan a bisa cu e tabata un “marcha contra e costo halto di bida y inaccion pa clima”. Ademas di existi inversion masivo contra e crisis climatico, nan tambe a existi medidanan di emergencia contra prijsnan halto, incluyendo congela e costo di energia, productonan esencial y huur, y pa cobra mas impuesto riba ganashi extraordinario.

## Xi cu yamado pa crecemento militar na China durante apertura di congreso di partido

**(AP) — Lider Chines, Xi Jinping ayera a haci un yamado pa desaroyo militar mas lihe y a anuncia cu no tin cambio den politicanan cu a afecta relacionnan cu Washington y a reforsa e control di e Partido Comunista riba sociedad y economia di e pais.**

E figura mas influyente di China den decadas a papia mientras e partido a duna apertura na un congreso observa di cerca pa compania, gobiernonan y publico pa señalnan di direccion oficial. E ta yega memey di un caida doloroso den e segundo economia mas grandi na mundo y tension cu Washington y bisinanan Asiatico tocante comercio, tecnologia y seguridad.

Plannan di e partido ta pa crea un sociedad prospero pa mita di e siglo y restaura China na su rol historico como un lider politico, economico y cultural. Beijing a expande su presencia den exterior incluyendo un Iniciativa ‘Belt and Road’ di varios miyon dollar pa construi hafnan y



otro infraestructura na Asia y Africa, pero economistanan ta adverti cu reversion di reforma estilo mercado por afecta crecemento.

“E siguiente cinco aña ta bay ta crucial”, Xi a bisa den un discurso televisa na alrededor di 2mil delegado den e Gran Sala di Pueblo. Riptidamente el a invoca su slogan di “rehubenecimento di nacion Chines”, cu ta inclui rebiba e rol di e partido como lider economico y social recordando loke Xi ta considera e era di oro despues cu a asumi poder na 1949.

E congreso ta bay instala

lidernan pa e proximo cinco aña. Xi, 69, ta spera di kibra tradicion y otorga su mes un di tres termino di cinco aña como secretario general y promove aliadonan cu ta comparti su entusiasmo pa dominio di e partido.

E congreso ta bay nombra un Comité Permanente, e centro interior di poder den gobierno. E composicion di esaki ta bay indica ken probablemente ta bay ta sucesor di premier Li Keqiang como oficial economico top y asumi otro puestonan na momento cu legislatura ceremonial Chines ta reuni proximo aña.

## Biden: Plan di Truss ta un ‘eror’ memey di ‘inflacion mundial’



**(AP) — Presidente Mericano, Joe Biden diasabra a referi na e plan di reduccion di impuesto di prome minister Britanico, Liz Truss como un ‘eror’ y a bisa cu e ta preocupa cu e politicanan fiscal di otro paisnan por haci daño memey di ‘inflacion mundial’.**

Biden a bisa cu ta ‘predecible’ cu un prome minister nobo riba diabierna a wordo forsa pa hala atras su plannan pa

reduccionnan agresivo di impuesto sin identifica unda ta corta gasto, despues cu e propuesta di Truss a causa conmocion den mercadonan financiero. Esaki a marca un critica inusual di un presidente Mericano tocante decisionnan politico di un di su aliadonan mas cercano. “Ami no tabata e unico cu a pensa cu ta un error”, Biden a bisa. “Mi no ta di acuerdo cu e politica, pero esey ta keda na Gran Bretaña.”

E comentarionan di Biden a yega despues di simannan di oficialnan di Cas Blanco negando di critica e plannan di Truss, maske nan a enfatisa cu nan ta monitorindo e consecucionnan economico di cerca. E tabata papiando cu reporteronan na un tienda di ice cream na Oregon unda el a haci un bishita no-anuncia pa promove e candidatura di e democrata Tina Kotek, mientras e Democratanan na e pais ta enfrenta un ambiente politico dificil memey di critica di Republicanonan pa nan maneho di economia.

Biden a bisa cu e no ta preocupa tocante e forsa di e dolar – el a marca un record nobo contra e Libra Britanico den simannan recien – cu ta beneficia importacion Mericano pero ta haci exportacionnan di e pais mas caro pa resto di mundo. “Mi ta preocupa pa resto di mundo”, el a bisa. “E problema ta falta di crecemento economico y politica sensato na otro pais.”